MSW®
MOTOR TECHNICS

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUEL D´UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
BRUGSANVISNINGENKEL
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
UPUTE ZA UPORABU
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO

STYROCUTTER

EXPONDO.COM

DE	Produktname	Styroschneider
EN	Product name	Styrocutter
PL	Nazwa produktu	Przecinarka do styropianu
CZ	Název výrobku	Řezačka polystyrenu
FR	Nom du produit	Découpeuse à polystyrène
IT	Nome del prodotto	Tagliapolistirolo
ES	Nombre del producto	Cortadora de poliestireno
HU	Termék neve	Hungarocellvágó
DA	Produktnavn	Styroskærer
FI	Tuotteen nimi	Styroksileikkuri
NL	Productnaam	Piepschuimsnijder
NO	Produktnavn	Styroskjærer
SE	Produktnamn	Styroskärare
PT	Nome do produto	Cortador de isopor
SK	Názov produktu	Rezák na polystyrén
BG	Име на продукта	Машина за рязане на стиропор (Mashina za ryazane na stiropor)
EL	Όνομα προϊόντος	Κόφτης φελιζόλ (Kóftis felizól)
HR	Naziv proizvoda	Rezač stiropora
LT	Produkto pavadinimas	Polistireninio putplasčio pjoviklis
RO	Numele produsului	Tăietor de polistiren
SL	Ime izdelka	Rezalnik za stiropor

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	MSW-ISU-M190W
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Styroporschneider
Modell	MSW-ISU-M190W
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	190
Arbeitszyklus	15 Sekunden ein / 45 Sekunden aus
Temperatur [°C]	200 – 450
Gewicht [kg]	0,75

Einführung

Dieses Produkt ist ein professionelles Heißschneidegerät für geschäumte Kunststoffe. Es heizt in Sekundenschnelle auf und bietet dem Bediener eine Temperaturkontrolle. Noch nie war die Arbeit mit geschäumten Kunststoffen so einfach, kostengünstig und problemlos.

Empfohlene Verwendung

Das Produkt kann problemlos expandiertes Polystyrol (EPS), extrudiertes Polystyrol (XPS), Polyethylen, vernetztes Polyethylen, Polypropylen und viele andere geschäumte Kunststoffe und Materialien schneiden. Wenden Sie sich an den Schaumstoffhersteller, um sich über sichere und korrekte Schneidverfahren zu informieren.

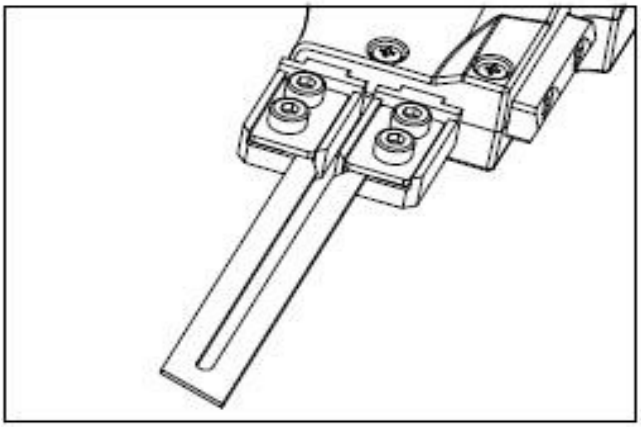
Einbau der Klinge

Hinweis: Ziehen Sie immer den Netzstecker des Geräts, bevor Sie die Messer ein- oder ausbauen. Lassen Sie Klingen, Klingenhalter und Montageschrauben vor der Handhabung ausreichend abkühlen.

Vorsicht! Die Klingen haben eine geschärfte Rasierklinge. Um einen sauberen Schnitt zu erzielen, schneiden Sie immer in Richtung der geschliffenen Kante.

Gerade Klinge

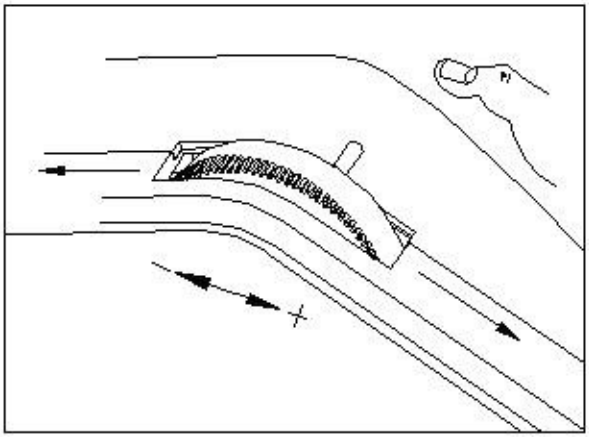
1. Lösen Sie die Schrauben an den Klingenhaltern mit dem Schraubenschlüssel.
2. Schieben Sie das Messer unter die quadratischen Druckplatten, bis es fest sitzt.
3. Ziehen Sie die Schrauben fest an, um eine ordnungsgemäße elektrische Verbindung zu gewährleisten. Nicht zu fest anziehen.
4. Sobald die Klinge fest sitzt, schließen Sie das Gerät an eine normale 230-Volt-Stromversorgung an.
5. Der Temperaturregler verfügt über 16 Raststufen, die mit den Rillen auf der Oberfläche übereinstimmen. Je kleiner der Grat, desto niedriger die Leistungseinstellung.



Tätigkeit

Stellen Sie den Temperaturregler auf eine mittlere Stufe, legen Sie die Klinge an den Rand des Schaums und drücken Sie den Abzug. Optimales Schneiden sollte praktisch rauchfrei sein.

Hinweis: Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie an Schaumstoffresten üben.



Achten Sie beim Schneiden von Schaumstoff auf eine konstante Temperatur und Geschwindigkeit. Wenn sich während des Schnitts Rauch entwickelt, schneiden Sie zu langsam oder das Messer ist zu heiß, was zu einem zu großen, ungleichmäßigen Schnitt führen kann. Abhilfe schaffen Sie, indem Sie die Temperatur senken und den Abzug während des Schnitts zeitweise loslassen. Wenn der Schneidewiderstand zunimmt, drücken Sie den Abzug erneut. Das Heißmesser erreicht die eingestellte Temperatur innerhalb von Sekunden. Mit diesem Verfahren können Sie Ihren Schnitt mit wenig Rauch durchführen. Diese Art des Schneidens verlängert auch die Lebensdauer des Messers.

Wenn Sie den Abzug etwa ein bis zwei Zentimeter vor Abschluss des Schnitts loslassen, bleibt die Klinge sauber und frei von Ablagerungen.

Das gewählte Schneidemesser sollte nicht mehr als 3/4" über die Dicke der Schaumstoffplatte hinausragen. Der Schaum kühlt die Klinge beim Schneiden. Der freiliegende Teil kann überhitzen und dazu führen, dass sich die Klinge verzieht.

Leitlinien und Vorsichtshinweise:

1. Informieren Sie sich im Sicherheitsdatenblatt des Schaumstoffherstellers über Flammpunkte und Toxizität des Materials, das Sie schneiden werden.

2. Betreiben Sie das Gerät immer in einem gut belüfteten Raum.
3. Brennen Sie niemals überschüssige Rückstände auf der heißen Messerklinge ab. Die Klingen werden überhitzt, wodurch sich die Klinge verziehen und das Heißmesser überhitzen kann.
4. Betreiben Sie das Produkt nur, wenn es in Kontakt mit der Dämmplatte ist.
5. Halten Sie heiße Klingen von Haut, Kleidung und anderen brennbaren Materialien fern.
6. Lassen Sie die Klingen vor der Handhabung abkühlen. Eine heiße Klinge kann Verletzungen oder Verbrennungen an den freiliegenden Oberflächen verursachen.
7. Dieses Gerät ist nicht für Personen mit gesundheitlichen Problemen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen, einschließlich Kinder, unerfahrene Personen und uninformierte Personen geeignet, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
8. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht benutzen.

WARTUNG

Bei ständiger Verwendung des Produkts kann es zu Ablagerungen von Polystyrolmaterial auf den Klingen und Messinghaltern kommen. Dieses überschüssige Polystyrol stört den elektrischen Kontakt und beeinträchtigt die Leistung der Klinge. Reinigen Sie die Messingklingenhalter und die Klingen gründlich mit einer Drahtbürste.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Styrocutter
Model	MSW-ISU-M190W
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	190
Work cycle	15 seconds on / 45 seconds off
Temperature [°C]	200 – 450
Weight [kg]	0.75

Introduction

This product is a professional-grade hot cutting tool for foamed plastics. It heats up in seconds and provides the operator with temperature control. Working with foamed plastics has never been this easy, inexpensive, and mess-free.

Recommended use

The product can easily cut expanded polystyrene (EPS), extruded polystyrene (XPS), polyethylene, cross-linked polyethylene, polypropylenes, and many other foamed plastics and materials. Consult the foam manufacturer for safe and proper cutting procedures.

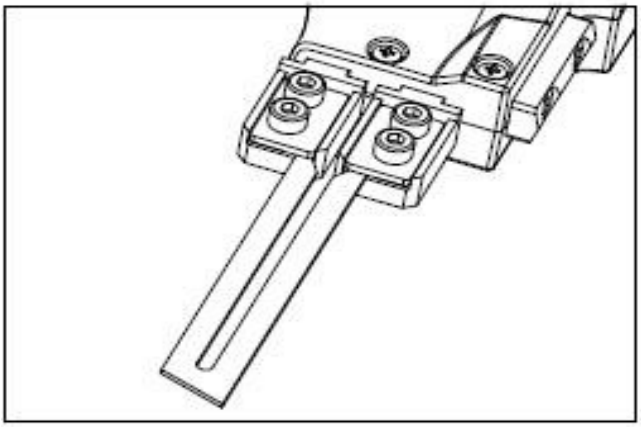
Blade installation

Note: Always unplug the power cord of the product before installing or removing the blades. Allow sufficient cooling time for blades, blade holders, and mounting screws before handling.

Caution: The blades have a sharpened razor edge. For the cleanest cut, always cut in the direction of the sharpened edge.

Straight blade

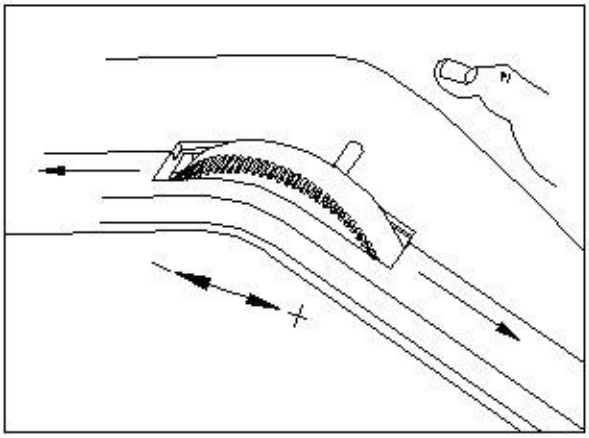
1. Loosen the screws on the blade holders with the wrench.
2. Slide the blade under the square pressure plates until snug.
3. Securely tighten screws to ensure proper electrical connection. Do not over-tighten.
4. Once the blade is firmly in place, plug the product into a standard 230-volt power supply.
5. The temperature control knob has 16 click settings that correspond to the graduated ridges on the surface. The smaller the ridge, the lower the power setting.



Operation

Set the temperature control knob to a midrange setting, place the blade against the edge of the foam, and depress the trigger. Optimum cutting should be virtually smoke-free.

Note: For best results, practice on scrap pieces of foam.



When cutting foam, maintain consistent temperature and speed. If smoke develops during the cut, you are cutting too slowly or the blade is too hot, which could result in an oversized, uneven cut. To remedy this, lower the temperature and intermittently release the trigger during your cut. As cutting resistance increases, depress the trigger again. The hot knife will reach the set temperature within seconds. You can accomplish your cut with minimal smoke using this process. Cutting in this manner will also prolong the life of the knife.

Releasing the trigger approximately one or two inches prior to completing the cut will help keep the blade clean and free from buildup.

The selected cutting blade should not extend more than 3/4" past the thickness of your foam board. The foam cools the blade as it cuts. The exposed portion can overheat and cause your blade to warp.

Guidelines and cautions:

1. Consult the foam manufacturer's MSDS sheet for flash points and toxicity of the material you will be cutting.
2. Always operate the product in a well-ventilated space.

3. Never burn off excess residue on the hot knife blade. The blades will overheat, potentially warping the blade and overheating the hot knife.
4. Only operate the product when it is in contact with the insulation board.
5. Keep hot blades away from skin, clothing, and other flammable materials.
6. Allow blades to cool before handling. A hot blade may cause injury or burns to exposed surfaces.
7. This device is not suitable for people with health issues, sensory or mental impairments, including children, inexperienced persons, and uninformed individuals, unless supervised by someone responsible for their safety.
8. Children should be monitored to ensure they do not use the device.

Maintenance

Constant use of the product may result in polystyrene material buildup on blades and brass holders. This excess polystyrene interferes with proper electrical contact and impairs blade performance. Clean the brass blade holders and blades thoroughly with a wire brush.

If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, its after-sales service, or similarly qualified personnel to avoid danger.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie. Należy jednak pamiętać, że żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe i nie ma na celu zastąpienia tłumaczy-ludzi. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. W razie jakichkolwiek pytań co do dokładności informacji zawartych w Instrukcji obsługi prosimy zapoznać się z wersją angielską tej instrukcji, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Nóż termiczny do cięcia styropianu
Model	MSW-ISU-M190W
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa[W]	190
Cykl pracy	15 sekund włączone / 45 sekund wyłączone
Temperatura [°C]	200 – 450
Ciężar [kg]	0,75

Wstęp

Produkt ten jest profesjonalnym narzędziem do cięcia na gorąco tworzyw spienionych. Nagrzewa się w ciągu kilku sekund i zapewnia operatorowi kontrolę nad temperaturą. Praca z tworzywami spienionymi nigdy nie była tak łatwa, tania i bezproblemowa.

Zalecane zastosowanie

Produkt z łatwością tnie polistyren spieniony (EPS), polistyren ekstrudowany (XPS), polietylen, polietylen usieciowany, polipropylen i wiele innych spienionych tworzyw sztucznych i materiałów. Aby uzyskać informacje na temat bezpiecznego i prawidłowego cięcia, należy skonsultować się z producentem pianki.

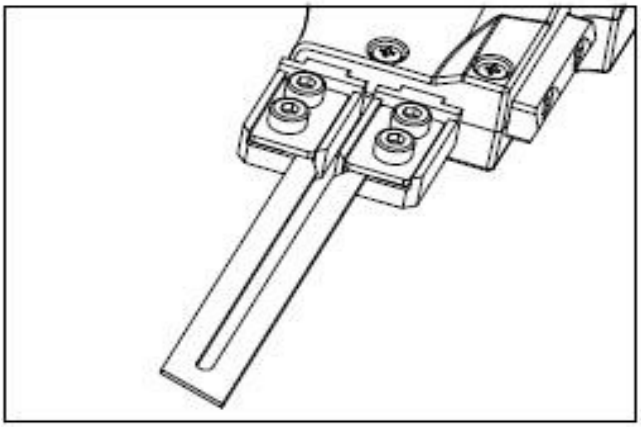
Montaż ostrza

Uwaga : Przed montażem lub demontażem ostrzy należy zawsze odłączyć przewód zasilający produktu. Przed przystąpieniem do pracy należy odczekać, aż ostrza, uchwyty ostrzy i śruby montażowe wystygną.

Uwaga : Ostrza mają zaostrzoną krawędź. Aby uzyskać najczystsze cięcie, zawsze tnij w kierunku ostrej krawędzi.

Ostrze proste

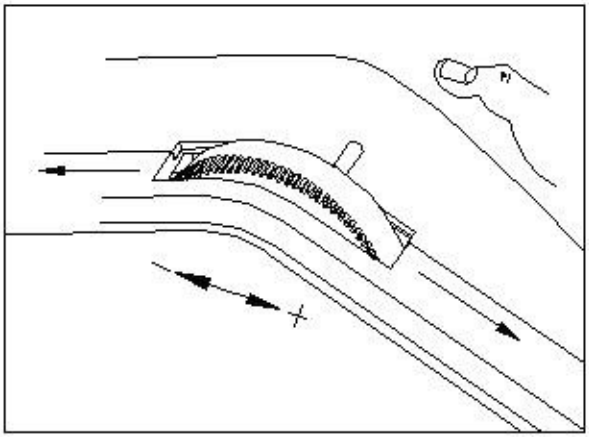
1. Odkręć śruby na uchwytach ostrzy za pomocą klucza.
2. Wsuń ostrze pod kwadratowe płytki dociskowe, aż do oporu.
3. Dokręć śruby, aby zapewnić właściwe połączenie elektryczne. Nie dokręcaj zbyt mocno.
4. Po zamocowaniu ostrza należy podłączyć produkt do standardowego gniazdka 230 V.
5. Pokrętło regulacji temperatury posiada 16 ustawień kliknięć, które odpowiadają stopniowanym wypustkom na powierzchni. Im mniejszy grzbiet, tym niższe ustawienie mocy.



Praca

Ustaw pokrętło regulacji temperatury na średnią wartość, umieść ostrze na krawędzi pianki i naciśnij spust. Optymalne cięcie powinno być praktycznie bezdymne.

Uwaga: Aby uzyskać najlepsze efekty, poćwicz na resztkach pianki.



Podczas cięcia pianki należy utrzymywać stałą temperaturę i prędkość. Jeśli podczas cięcia powstaje dym, oznacza to, że tniesz zbyt wolno lub ostrze jest zbyt gorące, co może skutkować nierównym cięciem. Aby temu zaradzić, obniż temperaturę i od czasu do czasu zwalniaj spust podczas cięcia. Gdy opór cięcia wzrośnie, naciśnij spust ponownie. Nóż termiczny osiągnie zadaną temperaturę w ciągu kilku sekund. Stosując tę metodę, możesz wykonać cięcie przy minimalnej ilości dymu. Cięcie w ten sposób przedłuży również żywotność noża.

Zwolnienie spustu na około 2,5–5 cm przed zakończeniem cięcia pomoże utrzymać ostrze w czystości i zapobiegać gromadzeniu się zanieczyszczeń.

Wybrane ostrze tnące nie powinno wystawać poza grubość płyty piankowej więcej niż 3/4". Pianka chłodzi ostrze podczas cięcia. Odsłonięta część może się przegrzać i spowodować odkształcenie ostrza.

Wytyczne i ostrzeżenia:

1. Zapoznaj się z kartą charakterystyki substancji niebezpiecznej (MSDS) producenta pianki, aby uzyskać informacje na temat temperatury zapłonu i toksyczności materiału, który będziesz ciąć.

2. Zawsze używaj produktu w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
3. Nigdy nie spalaj nadmiaru pozostałości na gorącym ostrzu noża. Ostrza mogą się przegrzewać, co może spowodować ich odkształcenie i przegrzanie noża.
4. Produkt należy obsługiwać wyłącznie w kontakcie z płytą izolacyjną.
5. Trzymaj gorące ostrza z dala od skóry, odzieży i innych materiałów łatwopalnych.
6. Przed dotknięciem ostrzy należy odczekać, aż ostygną. Gorące ostrze może spowodować obrażenia lub oparzenia odsłoniętych powierzchni.
7. Urządzenie to nie jest przeznaczone dla osób z problemami zdrowotnymi, upośledzeniem sensorycznym lub psychicznym, w tym dla dzieci, osób niedoświadczonych i nieposiadających odpowiedniej wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
8. Należy nadzorować dzieci, aby mieć pewność, że nie korzystają z tego urządzenia.

KONSERWACJA

Ciągłe stosowanie produktu może powodować gromadzenie się styropianu na ostrzach i mosiężnych uchwytach. Nadmiar polistyrenu zakłóca prawidłowy kontakt elektryczny i pogarsza działanie łopatek. Dokładnie oczyść mosiężne uchwyty ostrzy i ostrza szczotką drucianą.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.

Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Stůl pro horní frézku	Polystyrol
Model	MSW-ISU-M190W
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon[W]	190
Pracovní cyklus	15 sekund zapnuto / 45 sekund vypnuto
Teplota [°C]	200 – 450
Hmotnost [kg]	0,75

Zavedení

Tento produkt je profesionální nástroj pro řezání za tepla pro pěnové plasty. Zahřeje se během několika sekund a poskytuje obsluze kontrolu teploty. Práce s pěnovými plasty nebyla nikdy tak snadná, levná a bez nepořádku.

Doporučené použití

Výrobkem lze snadno řezat pěnový polystyren (EPS), extrudovaný polystyren (XPS), polyethylen, síťovaný polyethylen, polypropyleny a mnoho dalších pěnových plastů a materiálů. Bezpečné a správné postupy řezání konzultujte s výrobcem pěny.

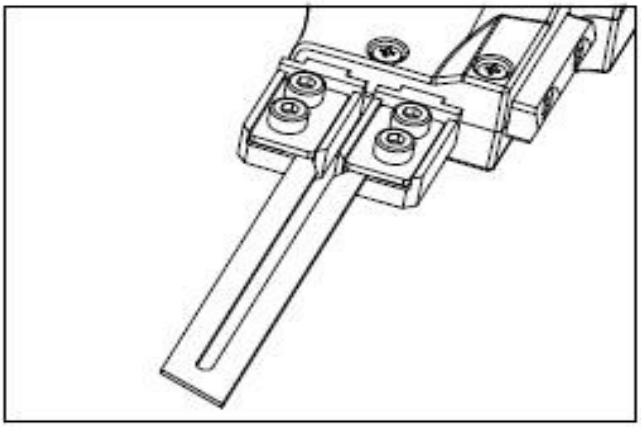
Instalace čepele

Poznámka : Před instalací nebo odstraněním nožů vždy odpojte napájecí kabel produktu. Před manipulací nechte čepele, držáky čepelí a montážní šrouby dostatečnou dobu ochlazení.

Pozor : Čepele mají nabroušené břity. Pro nejčistší řez řežte vždy ve směru nabroušené hrany.

Rovná čepel

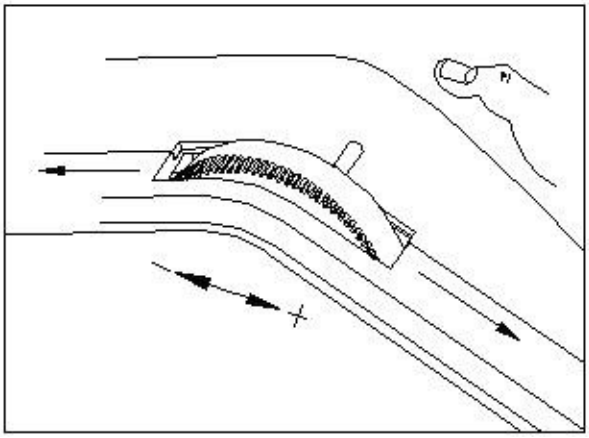
1. Klíčem povolte šrouby na držácích čepelí.
2. Zasuňte čepel pod čtvercové přítlačné desky, dokud nebude přiléhat.
3. Bezpečně utáhněte šrouby, abyste zajistili správné elektrické připojení. Neutahujte příliš.
4. Jakmile je čepel pevně na svém místě, zapojte produkt do standardního 230voltového napájecího zdroje.
5. Ovladač teploty má 16 nastavení kliknutí, která odpovídají odstupňovaným hřebínkům na povrchu. Čím menší je hřeben, tím nižší je nastavení výkonu.



Činnost

Nastavte knoflík regulace teploty na střední nastavení, přiložte čepel k okraji pěny a stiskněte spoušť. Optimální řezání by mělo být prakticky bez kouře.

Poznámka: Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete cvičit se zbytky pěny.



Při řezání pěny udržujte stálou teplotu a rychlost. Pokud se během řezání vytváří kouř, řežete příliš pomalu nebo je čepel příliš horká, což může mít za následek příliš velký, nerovnoměrný řez. Chcete-li to napravit, snižte teplotu a během řezání přerušovaně uvolňujte spoušť. Jakmile se odpor řezání zvýší, znovu stiskněte spoušť. Horký nůž dosáhne nastavené teploty během několika sekund. Pomocí tohoto procesu můžete provést řez s minimálním kouřem. Řezání tímto způsobem také prodlouží životnost nože.

Uvolnění spouště přibližně jeden nebo dva palce před dokončením řezu pomůže udržet čepel čistý a bez usazenin.

Vybraná řezací čepel by neměla přesahovat více než 3/4 palce přes tloušťku vaší pěnové desky. Pěna ochlazuje čepel při řezání. Odkrytá část se může přehřát a způsobit deformaci čepele.

Pokyny a upozornění:

1. Informace o bodech vzplanutí a toxicitě materiálu, který budete řezat, naleznete v listu MSDS výrobce pěny.
2. Výrobek vždy provozujte v dobře větraném prostoru.

3. Nikdy nespalujte přebytečné zbytky na horké čepeli nože. Čepele se přehřívají, což může způsobit deformaci čepele a přehřátí horkého nože.
4. Výrobek provozujte pouze tehdy, je-li v kontaktu s izolační deskou.
5. Udržujte horké nože v dostatečné vzdálenosti od pokožky, oděvu a jiných hořlavých materiálů.
6. Před manipulací nechte nože vychladnout. Horká čepel může způsobit zranění nebo popáleniny na exponovaných plochách.
7. Toto zařízení není vhodné pro osoby se zdravotními problémy, smyslovým nebo mentálním postižením, včetně dětí, nezkušených osob a neinformovaných jedinců, pokud není pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
8. Děti by měly být sledovány, aby bylo zajištěno, že zařízení nepoužívají.

ÚDRŽBA

Neustálé používání výrobku může mít za následek nahromadění polystyrenového materiálu na čepelích a mosazných držácích. Tento přebytek polystyrenu narušuje správný elektrický kontakt a zhoršuje výkon čepele. Mosazné držáky čepelí a čepele důkladně vyčistěte drátěným kartáčem.

Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by jej vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Coupeur de polystyrène
Modèle	MSW-ISU-M190W
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	190
Cycle de fonctionnement	15 secondes allumé / 45 secondes éteint
Température [°C]	200 – 450
Poids [kg]	0,75

Introduction

Ce produit est un outil de découpe à chaud de qualité professionnelle pour les plastiques expansés. Il chauffe en quelques secondes et offre à l'opérateur un contrôle de la température. Travailler avec des plastiques expansés n'a jamais été aussi simple, peu coûteux et sans dégâts.

Utilisation recommandée

Le produit peut facilement couper le polystyrène expansé (EPS), le polystyrène extrudé (XPS), le polyéthylène, le polyéthylène réticulé, les polypropylènes et de nombreux autres plastiques et matériaux en mousse. Consultez le fabricant de mousse pour connaître les procédures de coupe sûres et appropriées.

Pose de la lame

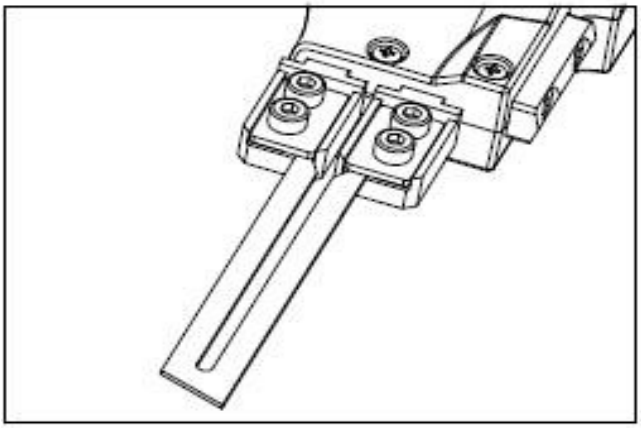
Remarque : débranchez toujours le cordon d'alimentation du produit avant d'installer ou de retirer les lames. Laissez refroidir suffisamment les lames, les porte-lames et les vis de montage avant de les manipuler.

Attention : Les lames ont un tranchant rasoir affûté. Pour une coupe plus nette, coupez toujours dans le sens du bord affûté.

Lame droite

1. Desserrez les vis sur les porte-lames avec la clé.
2. Faites glisser la lame sous les plaques de pression carrées jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée.
3. Serrez fermement les vis pour assurer une connexion électrique correcte. Ne pas trop serrer.
4. Une fois la lame fermement en place, branchez le produit sur une alimentation électrique standard de 230 volts.

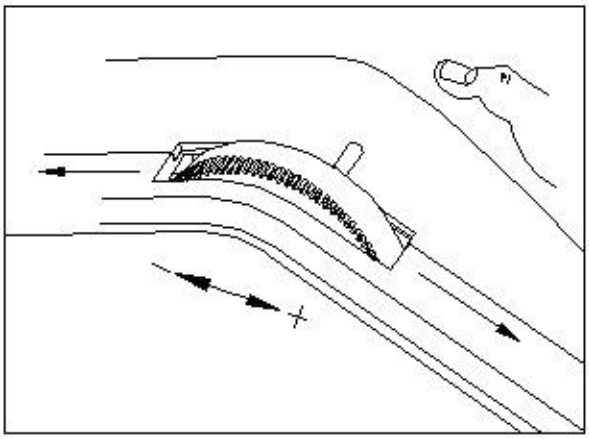
5. Le bouton de contrôle de la température dispose de 16 réglages de clic qui correspondent aux crêtes graduées sur la surface. Plus la crête est petite, plus le réglage de puissance est faible.



Opération

Réglez le bouton de contrôle de la température sur un réglage moyen, placez la lame contre le bord de la mousse et appuyez sur la gâchette. Une coupe optimale doit être réalisée pratiquement sans fumée.

Remarque : pour de meilleurs résultats, entraînez-vous sur des morceaux de mousse.



Lors de la découpe de la mousse, maintenez une température et une vitesse constantes. Si de la fumée se développe pendant la coupe, vous coupez trop lentement ou la lame est trop chaude, ce qui pourrait entraîner une coupe surdimensionnée et inégale. Pour remédier à cela, baissez la température et relâchez la gâchette par intermittence pendant votre coupe. À mesure que la résistance à la coupe augmente, appuyez à nouveau sur la gâchette. Le couteau chauffant atteindra la température définie en quelques secondes. Vous pouvez réaliser votre coupe avec un minimum de fumée en utilisant ce procédé. Couper de cette manière prolongera également la durée de vie du couteau.

Relâcher la gâchette environ un ou deux pouces avant de terminer la coupe aidera à garder la lame propre et exempte d'accumulation.

La lame de coupe sélectionnée ne doit pas dépasser de plus de 3/4" l'épaisseur de votre panneau de mousse. La mousse refroidit la lame pendant qu'elle coupe. La partie exposée peut surchauffer et provoquer la déformation de votre lame.

Consignes et précautions :

1. Consultez la fiche signalétique du fabricant de mousse pour connaître les points d'éclair et la toxicité du matériau que vous allez couper.
2. Utilisez toujours le produit dans un espace bien ventilé.
3. Ne brûlez jamais l'excès de résidus sur la lame chaude du couteau. Les lames surchaufferont, ce qui risque de déformer la lame et de surchauffer le couteau chauffant.
4. N'utilisez le produit que lorsqu'il est en contact avec le panneau isolant.
5. Gardez les lames chaudes loin de la peau, des vêtements et d'autres matériaux inflammables.
6. Laissez les lames refroidir avant de les manipuler. Une lame chaude peut provoquer des blessures ou des brûlures sur les surfaces exposées.
7. Cet appareil ne convient pas aux personnes ayant des problèmes de santé, des déficiences sensorielles ou mentales, y compris les enfants, les personnes inexpérimentées et les individus non informés, à moins d'être supervisés par une personne responsable de leur sécurité.
8. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils n'utilisent pas l'appareil.

ENTRETIEN

L'utilisation constante du produit peut entraîner une accumulation de polystyrène sur les lames et les supports en laiton. Cet excès de polystyrène interfère avec le bon contact électrique et altère les performances de la lame. Nettoyez soigneusement les porte-lames et les lames en laiton avec une brosse métallique.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un personnel qualifié pour éviter tout danger.

Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Taglia polistirolo
Modello	Modello MSW-ISU-M190W
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	190
Ciclo di lavoro	15 secondi acceso / 45 secondi spento
Temperatura [°C]	200 – 450
Peso [kg]	0,75

Introduzione

Questo prodotto è uno strumento di taglio a caldo di livello professionale per materie plastiche espanse. Si riscalda in pochi secondi e consente all'operatore di controllare la temperatura. Lavorare con la plastica espansa non è mai stato così facile, economico e pulito.

Uso consigliato

Il prodotto può tagliare facilmente polistirene espanso (EPS), polistirene estruso (XPS), polietilene, polietilene reticolato, polipropilene e molti altri materiali e plastiche espanse. Per procedure di taglio sicure e appropriate, consultare il produttore della schiuma.

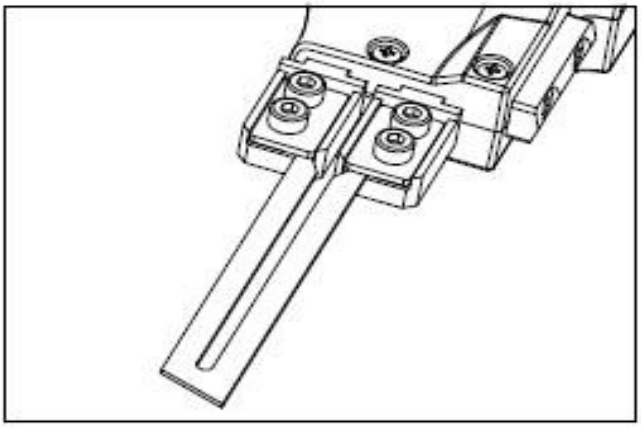
Installazione della lama

Nota : scollegare sempre il cavo di alimentazione del prodotto prima di installare o rimuovere le lame. Prima di maneggiare le lame, i portalame e le viti di montaggio, attendere un tempo di raffreddamento sufficiente.

Attenzione : le lame hanno il filo affilato come un rasoio. Per ottenere un taglio più netto, tagliare sempre nella direzione del bordo affilato.

Lama dritta

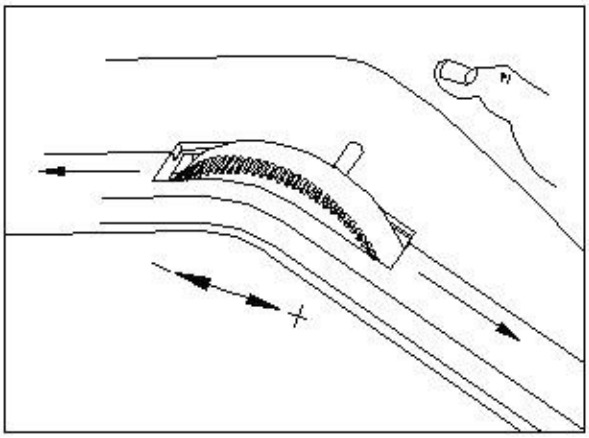
1. Allentare le viti sui supporti delle lame con la chiave.
2. Far scorrere la lama sotto le piastre di pressione quadrate finché non è ben stretta.
3. Serrare saldamente le viti per garantire un corretto collegamento elettrico. Non stringere eccessivamente.
4. Una volta posizionata saldamente la lama, collegare il prodotto a una presa elettrica standard da 230 volt.
5. La manopola di controllo della temperatura ha 16 posizioni di scatto che corrispondono alle tacche graduate presenti sulla superficie. Più piccola è la cresta, più bassa è la potenza impostata.



Operazione

Impostare la manopola di controllo della temperatura su un'impostazione media, appoggiare la lama sul bordo della schiuma e premere il grilletto. Il taglio ottimale dovrebbe essere praticamente privo di fumo.

Nota: per ottenere risultati ottimali, esercitarsi su pezzi di gommapiuma di scarto.



Durante il taglio della schiuma, mantenere temperatura e velocità costanti. Se durante il taglio si sviluppa del fumo, significa che si sta tagliando troppo lentamente o che la lama è troppo calda, il che potrebbe causare un taglio troppo grande e irregolare. Per porre rimedio a questo problema, abbassare la temperatura e rilasciare il grilletto a intermittenza durante il taglio. Quando la resistenza al taglio aumenta, premere nuovamente il grilletto. Il coltello caldo raggiungerà la temperatura impostata in pochi secondi. Con questo procedimento puoi ottenere il taglio con il minimo fumo. Tagliare in questo modo prolungherà anche la vita del coltello.

Rilasciare il grilletto circa 2,5 o 5 cm prima di completare il taglio aiuterà a mantenere la lama pulita e libera da incrostazioni.

La lama da taglio selezionata non deve estendersi per più di 3/4" oltre lo spessore del pannello di schiuma. La schiuma raffredda la lama durante il taglio. La parte esposta può surriscaldarsi e causare la deformazione della lama.

Linee guida e precauzioni:

1. Per conoscere i punti di infiammabilità e la tossicità del materiale che verrà tagliato, consultare la scheda di sicurezza (MSDS) del produttore della schiuma.

2. Utilizzare sempre il prodotto in uno spazio ben ventilato.
3. Non bruciare mai i residui in eccesso presenti sulla lama calda del coltello. Le lame si surriscaldano, deformandosi potenzialmente e surriscaldando il coltello caldo.
4. Utilizzare il prodotto solo quando è a contatto con il pannello isolante.
5. Tenere le lame calde lontano dalla pelle, dagli indumenti e da altri materiali infiammabili.
6. Lasciare raffreddare le lame prima di maneggiarle. Una lama calda può causare lesioni o ustioni alle superfici esposte.
7. Questo dispositivo non è adatto a persone con problemi di salute, disabilità sensoriali o mentali, compresi bambini, persone inesperte e individui non informati, a meno che non siano supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza.
8. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non utilizzino il dispositivo.

MANUTENZIONE

L'uso continuo del prodotto può causare l'accumulo di polistirolo sulle lame e sui supporti in ottone. Questo eccesso di polistirolo impedisce il corretto contatto elettrico e compromette le prestazioni della lama. Pulire accuratamente i porta-lame in ottone e le lame con una spazzola metallica.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.



Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Cortadora de poliestireno
Modelo	Avión de combate MSW-ISU-M190W
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	190
Ciclo de trabajo	15 segundos encendido / 45 segundos apagado
Temperatura [°C]	200 – 450
Peso [kg]	0,75

Introducción

Este producto es una herramienta de corte en caliente de calidad profesional para plásticos espumados. Se calienta en segundos y proporciona al operador control de temperatura. Trabajar con plásticos espumados nunca ha sido tan fácil, económico y sin complicaciones.

Uso recomendado

El producto puede cortar fácilmente poliestireno expandido (EPS), poliestireno extruido (XPS), polietileno, polietileno reticulado, polipropilenos y muchos otros plásticos y materiales espumados. Consulte al fabricante de espuma para conocer los procedimientos de corte seguros y adecuados.

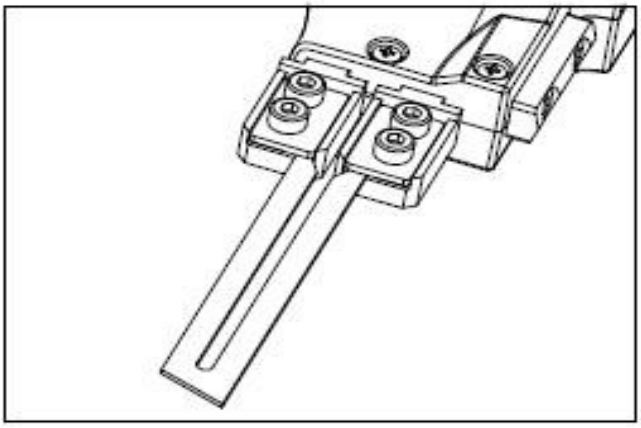
Instalación de cuchillas

Nota : Desconecte siempre el cable de alimentación del producto antes de instalar o quitar las cuchillas. Deje que las cuchillas, los portacuchillas y los tornillos de montaje se enfríen lo suficiente antes de manipularlos.

Precaución : Las cuchillas tienen un borde afilado. Para obtener un corte más limpio, corte siempre en la dirección del borde afilado.

Hoja recta

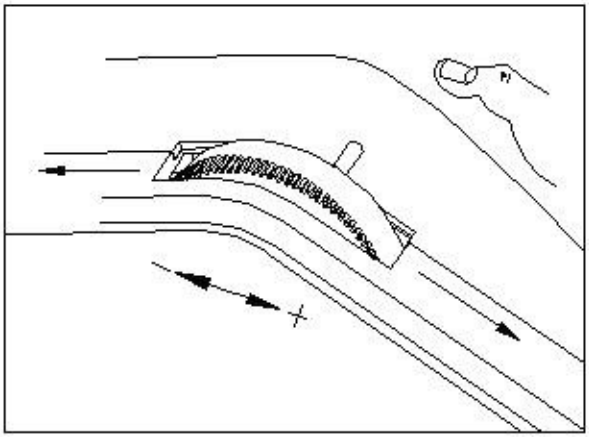
1. Afloje los tornillos de los soportes de las cuchillas con la llave.
2. Deslice la cuchilla debajo de las placas de presión cuadradas hasta que quede ajustada.
3. Apriete firmemente los tornillos para garantizar una conexión eléctrica adecuada. No apriete demasiado.
4. Una vez que la cuchilla esté firmemente colocada, conecte el producto a una fuente de alimentación estándar de 230 voltios.
5. La perilla de control de temperatura tiene 16 configuraciones de clic que corresponden a las crestas graduadas en la superficie. Cuanto más pequeña sea la cresta, menor será el ajuste de potencia.



Actividad

Coloque la perilla de control de temperatura en un valor medio, coloque la cuchilla contra el borde de la espuma y presione el gatillo. El corte óptimo debe ser prácticamente libre de humo.

Nota: Para obtener mejores resultados, practique con trozos de espuma de desecho.



Al cortar espuma, mantenga la temperatura y la velocidad constantes. Si se genera humo durante el corte, está cortando demasiado lento o la cuchilla está demasiado caliente, lo que podría generar un corte desigual y de gran tamaño. Para remediarlo, baje la temperatura y suelte el gatillo intermitentemente durante el corte. A medida que aumenta la resistencia de corte, presione nuevamente el gatillo. El cuchillo caliente alcanzará la temperatura establecida en unos segundos. Puedes lograr tu corte con un mínimo de humo usando este proceso. Cortar de esta manera también prolongará la vida del cuchillo.

Soltar el gatillo aproximadamente una o dos pulgadas antes de completar el corte ayudará a mantener la hoja limpia y libre de acumulación.

La cuchilla de corte seleccionada no debe extenderse más de 3/4" más allá del grosor del tablero de espuma. La espuma enfría la cuchilla mientras corta. La parte expuesta puede sobrecalentarse y provocar que la hoja se deforme.

Pautas y precauciones:

1. Consulte la hoja de datos de seguridad del material (MSDS) del fabricante de espuma para conocer los puntos de inflamación y la toxicidad del material que va a cortar.

2. Utilice siempre el producto en un espacio bien ventilado.
3. Nunca queme el exceso de residuos en la hoja del cuchillo caliente. Las hojas se sobrecalentarán, lo que podría deformarlas y sobrecalentar el cuchillo caliente.
4. Utilice el producto únicamente cuando esté en contacto con el panel aislante.
5. Mantenga las cuchillas calientes alejadas de la piel, la ropa y otros materiales inflamables.
6. Deje que las cuchillas se enfríen antes de manipularlas. Una cuchilla caliente puede provocar lesiones o quemaduras en las superficies expuestas.
7. Este dispositivo no es adecuado para personas con problemas de salud o discapacidades sensoriales o mentales, incluidos niños, personas sin experiencia o desinformadas, a menos que estén supervisadas por alguien responsable de su seguridad.
8. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no utilicen el dispositivo.

MANTENIMIENTO

El uso constante del producto puede provocar la acumulación de material de poliestireno en las cuchillas y los soportes de latón. Este exceso de poliestireno interfiere con el contacto eléctrico adecuado y perjudica el rendimiento de la cuchilla. Limpie bien los portacuchillas de latón y las cuchillas con un cepillo de alambre.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio posventa o personal igualmente calificado para evitar peligros.



Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Styrocutter
Modell	MSW-ISU-M190W
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230/50
Névleges teljesítmény [W]	190
Munkaciklus	15 másodperc bekapcsolás / 45 másodperc kikapcsolás
Hőmérséklet [°C]	200 – 450
Súly [kg]	0,75

Bevezetés

Ez a termék egy professzionális minőségű forró vágószerszám habosított műanyagokhoz. Másodpercek alatt felmelegszik, és a kezelő számára biztosítja a hőmérséklet szabályozását. A habosított műanyagokkal való munka még soha nem volt ilyen egyszerű, olcsó és rendetlen.

Ajánlott használat

A termék könnyen vágja az expandált polisztirolt (EPS), az extrudált polisztirolt (XPS), a polietilént, a térhálósított polietilént, a polipropilént és számos más habosított műanyagot és anyagot. A biztonságos és megfelelő vágási eljárásokkal kapcsolatban forduljon a hab gyártójához.

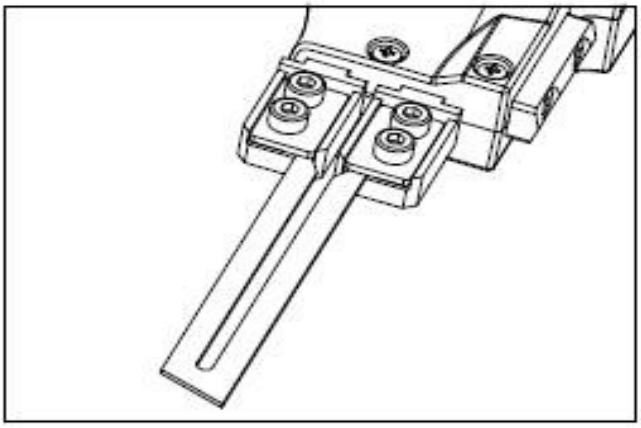
Penge telepítés

Megjegyzés: A pengék beszerelése vagy eltávolítása előtt mindig húzza ki a termék tápkábelét. Kezelés előtt hagyjon elegendő időt a pengék, a pengetartók és a rögzítőcsavarok lehűlésére.

Vigyázat! A pengék élesített borotvaéllel rendelkeznek. A legtisztább vágás érdekében mindig az élezett él irányában vágjon.

Egyenes penge

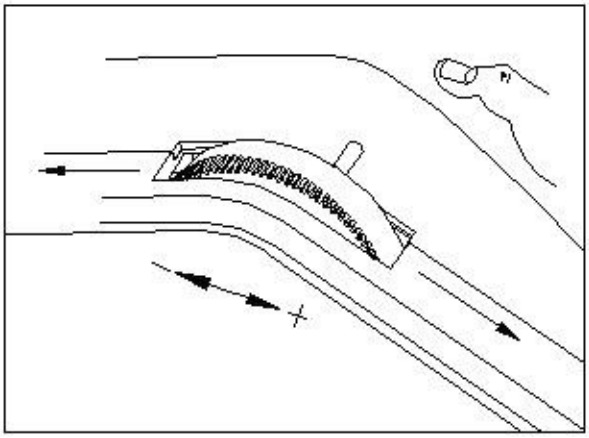
1. Lazítsa meg a csavarokat a pengetartókon a csavarkulccsal.
2. Csúsztassa a pengét a négyzet alakú nyomólapok alá, amíg szorosan be nem illeszkedik.
3. A megfelelő elektromos csatlakozás biztosítása érdekében húzza meg a csavarokat. Ne húzza túl.
4. Miután a penge szilárdan a helyén van, csatlakoztassa a terméket egy szabványos 230 voltos tápegységhez.
5. A hőmérséklet-szabályozó gombon 16 kattintási beállítás van, amelyek megfelelnek a felületen lévő, fokozatos bordáknak. Minél kisebb a gerinc, annál kisebb a teljesítménybeállítás.



Tevékenység

Állítsa a hőmérsékletszabályozó gombot középső fokozatra, helyezze a pengét a hab széléhez, és nyomja le a kioldó gombot. Az optimális vágásnak gyakorlatilag füstmentesnek kell lennie.

Megjegyzés: A legjobb eredmény elérése érdekében gyakoroljon a habszivacsdarabokon.



Habvágáskor tartsa egyenletes hőmérsékleten és sebességen a vágási sebességet. Ha a vágás során füst keletkezik, akkor túl lassan vág, vagy a penge túl forró, ami túlméretezett, egyenetlen vágást eredményezhet. Ennek orvoslására csökkentse a hőmérsékletet, és vágás közben időnként engedje el a kioldó gombot. Ahogy a vágási ellenállás növekszik, nyomja le újra a kioldó gombot. A forró kés másodperceken belül eléri a beállított hőmérsékletet. Ezzel az eljárással minimális füsttel végezheti el a vágást. Az ilyen módon történő vágás a kés élettartamát is meghosszabbítja.

Ha a vágás befejezése előtt körülbelül egy-két centiméterrel engedi el a ravaszt, a penge tisztán marad és nem rakódik le.

A kiválasztott vágópenge nem nyúlhat túl 3/4"-nél nagyobb mértékben a habkarton vastagságán. A hab hűti a pengét vágás közben. A szabadon lévő rész túlmelegedhet, és a penge elgörbülhet.

Irányelvek és figyelmeztetések:

1. A vágni kívánt anyag lobbanáspontjáról és toxicitásáról tájékozódjon a hab gyártójának biztonsági adatlapján.

2. A terméket mindig jól szellőző helyiségben üzemeltesse.

3. Soha ne égesse le a felesleges maradékot a forró késpengén. A pengék túlmelegednek, ami a penge megvetemedéséhez és a forró kés túlmelegedéséhez vezethet.
4. Csak akkor működtesse a terméket, ha az érintkezik a szigetelőlemezzel.
5. Tartsa a forró pengéket távol a bőrtől, ruházattól és más gyúlékony anyagoktól.
6. Hagyja a pengéket lehűlni kezelés előtt. A forró penge sérülést vagy égési sérüléseket okozhat a szabadon lévő felületeken.
7. Ez a készülék nem alkalmas egészségügyi problémákkal, érzékszervi vagy mentális károsodással küzdő személyek számára, beleértve a gyermekeket, a tapasztalatlan személyeket és a tájékozatlan személyeket, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket.
8. A gyermekeket ellenőrizni kell, hogy ne használják az eszközt.

KARBANTARTÁS

A termék folyamatos használata a pengék és a sárgaréz tartók polisztirol anyagának felhalmozódását eredményezheti. Ez a felesleges polisztirol zavarja a megfelelő elektromos érintkezést és rontja a penge teljesítményét. A sárgaréz pengetartókat és a pengéket alaposan tisztítsa meg drótkefével.

Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett személyzetnek kell kicserélnie.



Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Styrocutter
Model	MSW-ISU-M190W
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominel effekt[W]	190
Driftscyklus	15 sekunder tændt / 45 sekunder slukket
Temperatur [°C]	200 – 450
Vægt [kg]	0,75

Introduktion

Dette produkt er et professionelt varmeskæreværktøj til opskummet plast. Den varmer op på få sekunder og giver brugeren mulighed for at styre temperaturen. Det har aldrig været så nemt, billigt og problemfrit at arbejde med opskummet plast.

Anbefalet brug

Produktet kan nemt skære ekspanderet polystyren (EPS), ekstruderet polystyren (XPS), polyethylen, tværbundet polyethylen, polypropylen og mange andre opskummede plasttyper og materialer. Rådfør dig med skumproducenten om sikre og korrekte skæreprocedurer.

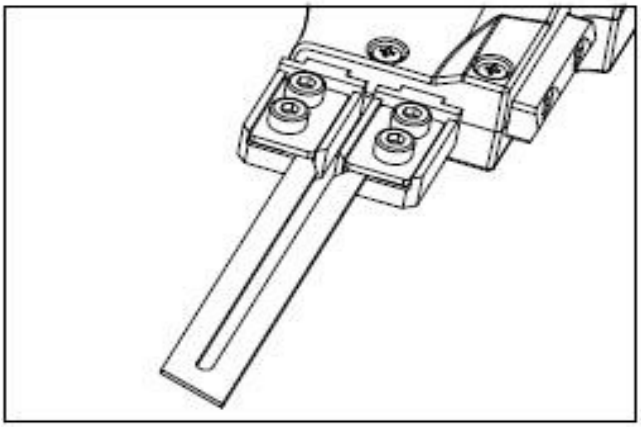
Installation af klinger

Bemærk: Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du monterer eller afmonterer knivene. Lad knive, knivholdere og monteringsskruer køle tilstrækkeligt af, før de håndteres.

Vær **forsigtig**: Bladene har en skærpet barberbladskant. For at få det reneste snit skal du altid skære i retning af den skærpede kant.

Lige klinge

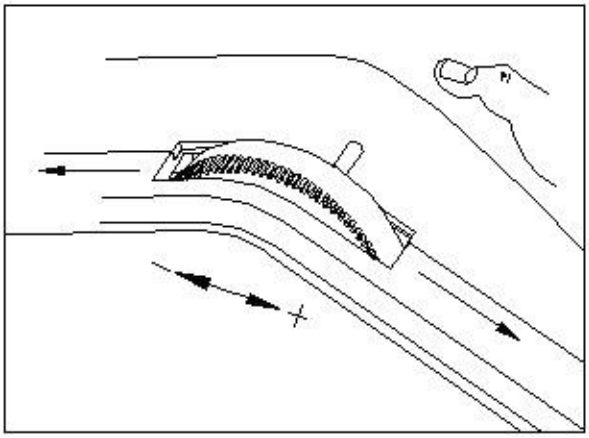
1. Løsn skruerne på knivholderne med skruenøglen.
2. Skub klingen ind under de firkantede trykplader, indtil den sidder fast.
3. Spænd skruerne godt til for at sikre korrekt elektrisk forbindelse. Stram ikke for meget.
4. Når bladet sidder godt fast, skal du sætte produktet i en almindelig 230-volt-strømforsyning.
5. Temperaturkontrolknappen har 16 klikindstillinger, der svarer til de graduerede riller på overfladen. Jo mindre højderyggen er, jo lavere er effektindstillingen.



Handling

Sæt temperaturknappen på en mellemindstilling, placer klingen mod kanten af skummet, og tryk på aftrækkeren. Optimal skæring bør være stort set røgfri.

Bemærk: Det bedste resultat opnås ved at øve sig på skumstykker.



Når du skærer i skum, skal du opretholde en ensartet temperatur og hastighed. Hvis der udvikles røg under skæringen, skærer du for langsomt, eller klingen er for varm, hvilket kan resultere i et for stort og ujævnt snit. For at afhjælpe dette skal du sænke temperaturen og slippe aftrækkeren med mellemrum under klipningen. Når skæremodstanden øges, skal du trykke på aftrækkeren igen. varmekniv når den indstillede temperatur inden for få sekunder. Du kan udføre dit snit med minimal røg ved hjælp af denne proces. At skære på denne måde forlænger også knivens levetid.

Hvis du slipper aftrækkeren cirka en eller to centimeter, før du er færdig med at klippe, hjælper det med at holde klingen ren og fri for ophobninger.

Det valgte skæreblad bør ikke række mere end 3/4" ud over tykkelsen på din skumplade. Skummet køler klingen, mens den skærer. Den udsatte del kan blive overophedet og få din klinge til at blive skæv.

Retningslinjer og advarsler:

1. Se skumproducentens sikkerhedsdatablad for flammepunkter og toksicitet for det materiale, du skal skære i.
2. Brug altid produktet i et godt ventileret rum.

3. Brænd aldrig overskydende rester af på det varme knivblad. Bladene bliver overophededе, hvilket potentielt kan gøre bladet skævt og overophede varmekniven.
4. Brug kun produktet, når det er i kontakt med isoleringspladen.
5. Hold varme knive væk fra hud, tøj og andre brændbare materialer.
6. Lad knivene køle af, før du håndterer dem. En varm klinge kan forårsage skader eller forbrændinger på udsatte overflader.
7. Denne enhed er ikke egnet til personer med helbredsproblemer, sensoriske eller mentale funktionsnedsættelser, herunder børn, uerfarne personer og uinformerede personer, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
8. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke bruger enheden.

VEDLIGEHOLDELSE

Konstant brug af produktet kan resultere i ophobning af polystyrenmateriale på knive og messingholdere. Denne overskydende polystyren forstyrrer den korrekte elektriske kontakt og forringer bladets ydeevne. Rengør messingknivholderne og knivene grundigt med en stålbørste.

Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes eftersalgsservice eller tilsvarende kvalificeret personale for at undgå fare.

Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Styrocutter
Malli	MSW-ISU-M190W
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230/50
Nimellisteho [W]	190
Käyttöjakso	15 sekuntia päällä / 45 sekuntia pois päältä
Lämpötila [°C]	200 – 450
Paino [kg]	0,75

Johdanto

Tämä tuote on ammattitason kuumaleikkaustyökalu vaahtomuoville. Se lämpenee sekunneissa ja tarjoaa käyttäjälle lämpötilan säädön. Vaahtomuovin käsittely ei ole koskaan ollut näin helppoa, edullista ja sotkutonta.

Suositeltu käyttö

Tuotteella voidaan helposti leikata paisutettua polystyreeniä (EPS), ekstrudoitua polystyreeniä (XPS), polyeteeniä, silloitettua polyeteeniä, polypropeeneja ja monia muita vaahtomuovia ja materiaaleja. Kysy vaahdon valmistajalta turvallisia ja asianmukaisia leikkausmenetelmiä.

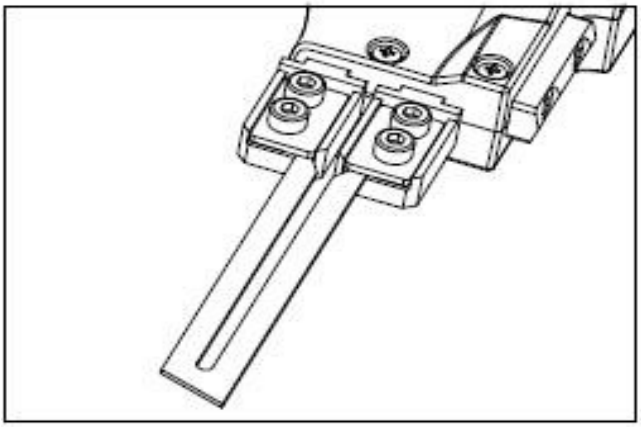
Terän asennus

Huomautus : Irrota aina tuotteen virtajohto ennen terien asentamista tai poistamista. Anna terien, teränpitimien ja kiinnitysruuvejen jäähtyä riittävästi ennen käsittelyä.

Varoitus : Terissä on teroitettu partakoneen reuna. Siistimmän leikkauksen saamiseksi leikkaa aina teroitetun reunan suuntaan.

Suora terä

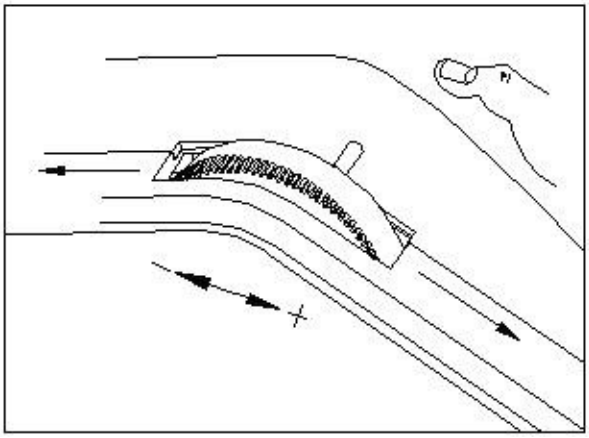
1. Löysää teränpitimien ruuvit avaimella.
2. Työnnä terä neliömäisten painelevyjen alle, kunnes se on tiukka.
3. Kiristä ruuvit kunnolla varmistaaksesi oikean sähköliitännän. Älä kiristä liikaa.
4. Kun terä on tiukasti paikallaan, kytke tuote tavalliseen 230 voltin virtalähteeseen.
5. Lämpötilan säätimessä on 16 napsautusasetusta, jotka vastaavat pinnan asteikolla olevia harjanteita. Mitä pienempi harjanne, sitä pienempi tehoasetus.



Käyttö

Aseta lämpötilan säätönuppi keskialueelle, aseta terä vaahdon reunaa vasten ja paina liipaisinta. Optimaalisen leikkauksen tulee olla lähes savutonta.

Huomautus: Parhaan tuloksen saat harjoittelemalla vaahtomuovin palasia.



Kun leikkaat vaahtoa, säilytä tasainen lämpötila ja nopeus. Jos leikkaamisen aikana ilmaantuu savua, leikkaat liian hitaasti tai terä on liian kuuma, mikä voi johtaa ylisuureen, epätasaiseen leikkaukseen. Korjataksesi tämän laskemalla lämpötilaa ja vapauttamalla liipaisin ajoittain leikkauksen aikana. Kun leikkausvastus kasvaa, paina liipaisinta uudelleen. Kuuma veitsi saavuttaa asetetun lämpötilan sekunneissa. Tällä prosessilla voit tehdä leikkauksen mahdollisimman vähäisellä savulla. Tällä tavalla leikkaaminen pidentää myös veitsen käyttöikää.

Liipaisimen vapauttaminen noin yksi tai kaksi tuumaa ennen leikkauksen suorittamista auttaa pitämään terän puhtaana ja vapaana kertymistä.

Valittu leikkuuterä ei saa ulottua enempää kuin 3/4" vaahtomuovilevyn paksuudesta. Vaahto jäähdyttää terää leikkaaessaan. Paljas osa voi ylikuumentua ja aiheuttaa terän vääntymisen.

Ohjeet ja varoitukset:

1. Katso vaahdon valmistajan käyttöturvallisuustiedotteesta leimahduspisteet ja leikattavan materiaalin myrkyllisyys.
2. Käytä tuotetta aina hyvin ilmastoidussa tilassa.

3. Älä koskaan polta ylimääräistä jäännöstä kuumasta veitsen terästä. Terät ylikuumenevat, mikä saattaa vääntää terän ja ylikuumentua kuuman veitsen.
4. Käytä tuotetta vain, kun se koskettaa eristyslevyä.
5. Pidä kuumat terät poissa iholta, vaatteista ja muista syttyvistä materiaaleista.
6. Anna terien jäähtyä ennen käsittelyä. Kuuma terä voi aiheuttaa vammoja tai palovammoja paljaille pinnoille.
7. Tämä laite ei sovellu ihmisille, joilla on terveysongelmia, sensorisia tai henkisiä vammoja, mukaan lukien lapset, kokemattomat henkilöt ja tietämättömät henkilöt, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo sitä.
8. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he käytä laitetta.

Huolto

Tuotteen jatkuva käyttö voi johtaa polystyreenimateriaalin kertymiseen teriin ja messinkipidikkeisiin. Tämä ylimääräinen polystyreeni häiritsee asianmukaista sähkökontaktia ja heikentää terän suorituskykyä. Puhdista messinkiterän pidikkeet ja terät huolellisesti teräsharjalla.

Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilöstön tulee vaihtaa se vaaran välttämiseksi.



Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Styrofilter
Model	MSW-ISU-M190W
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230/50
Nominaal vermogen [W]	190
Werkcyclus	15 seconden aan / 45 seconden uit
Temperatuur [°C]	200 – 450
Gewicht [kg]	0,75

Invoering

Dit product is een professioneel snijgereedschap voor schuimkunststoffen. Het warmt binnen enkele seconden op en biedt de gebruiker controle over de temperatuur. Werken met schuimkunststof was nog nooit zo eenvoudig, goedkoop en netjes.

Aanbevolen gebruik

Het product kan eenvoudig geëxpandeerd polystyreen (EPS), geëxtrudeerd polystyreen (XPS), polyethyleen, vernet polyethyleen, polypropyleen en vele andere schuimkunststoffen en -materialen snijden. Raadpleeg de schuimfabrikant voor veilige en juiste snijprocedures.

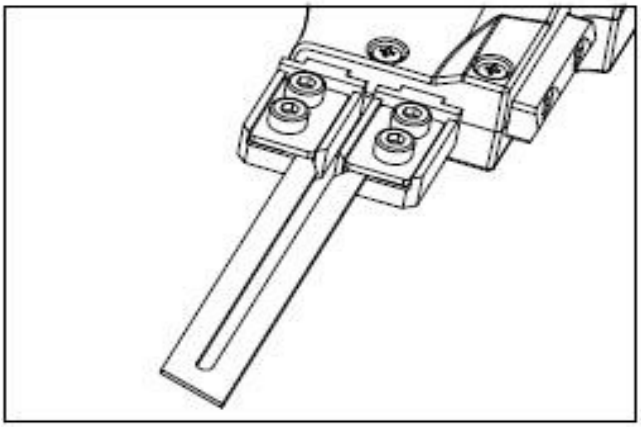
Installatie van het blad

Let op : Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de messen monteert of verwijdert. Zorg ervoor dat de messen, meshouders en montageschroeven voldoende zijn afgekoeld voordat u ze aanraakt.

Let op : De messen zijn voorzien van een scherpe, scheermesachtige rand. Voor een zo zuiver mogelijke snede snijdt u altijd in de richting van de geslepen rand.

Recht mes

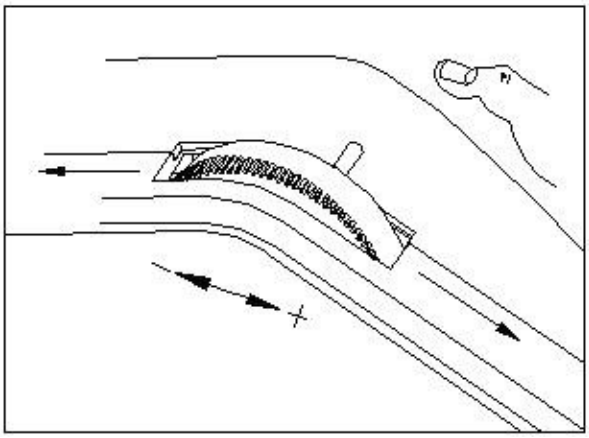
1. Draai de schroeven op de meshouders los met de sleutel.
2. Schuif het mes onder de vierkante drukplaten totdat het goed vastzit.
3. Draai de schroeven goed vast om een goede elektrische verbinding te garanderen. Niet te vast aandraaien.
4. Zodra het mes stevig op zijn plaats zit, sluit u het product aan op een standaard 230-volt stopcontact.
5. De temperatuurregelknop heeft 16 klikstanden die overeenkomen met de gegradeerde ribbels op het oppervlak. Hoe kleiner de rand, hoe lager het vermogen.



Anvendelse

Zet de temperatuurregelaar op een gemiddelde stand, plaats het mes tegen de rand van het schuim en druk op de trekker. Voor een optimale snijervaring is het belangrijk dat er vrijwel geen rook vrijkomt.

Let op: Voor het beste resultaat oefent u op stukjes schuimrubber.



Zorg ervoor dat de temperatuur en snelheid constant zijn wanneer u schuim snijdt. Als er rook ontstaat tijdens het zagen, zaagt u te langzaam of is het zaagblad te heet. Dit kan resulteren in een te grote, ongelijkmatige snede. Om dit te verhelpen, verlaagt u de temperatuur en laat u de trekker af en toe los tijdens het zagen. Als de snijweerstand toeneemt, drukt u de trekker opnieuw in. Het hete mes bereikt binnen enkele seconden de ingestelde temperatuur. Met dit proces kunt u uw snede maken met minimale rookontwikkeling. Door op deze manier te snijden, wordt ook de levensduur van het mes verlengd.

Als u de trekker ongeveer 2,5 tot 5 cm vóór het einde van de snede loslaat, blijft het zaagblad schoon en vrij van ophopingen.

Het gekozen snijblad mag niet verder dan 3/4 inch buiten de dikte van uw schuimplaat uitsteken. Het schuim koelt het mes terwijl het snijdt. Het blootgestelde deel kan oververhit raken en ervoor zorgen dat het mes kromtrekt.

Richtlijnen en waarschuwingen:

1. Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad van de schuimfabrikant voor informatie over vlampunten en de giftigheid van het materiaal dat u gaat snijden.

2. Gebruik het product altijd in een goed geventileerde ruimte.
3. Verbrand nooit overtollige resten op het hete meslemmet. De messen raken oververhit, waardoor ze krom kunnen trekken en het -mes oververhit kan raken.
4. Gebruik het product alleen als het in contact is met de isolatieplaat.
5. Houd hete messen uit de buurt van huid, kleding en andere brandbare materialen.
6. Laat de messen afkoelen voordat u ze aanraakt. Een heet mes kan verwondingen of brandwonden veroorzaken aan blootgestelde oppervlakken.
7. Dit apparaat is niet geschikt voor mensen met gezondheidsproblemen, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, waaronder kinderen, onervaren personen en ongeïnformeerde personen, tenzij onder toezicht van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. Kinderen moeten in de gaten worden gehouden om ervoor te zorgen dat zij het apparaat niet gebruiken.

Onderhoud

Bij voortdurend gebruik van het product kan er zich polystyreen ophopen op de messen en messing houders. Dit teveel aan polystyreen verstoort een goed elektrisch contact en heeft een negatieve invloed op de prestaties van het blad. Maak de messing meshouders en messen grondig schoon met een staalborstel.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of soortgelijk gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Styrocutter
Modell	MSW-ISU-M190W
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	190
Arbeidssyklus	15 sekunder på / 45 sekunder av
Temperatur [°C]	200 – 450
Vekt [kg]	0.75

Introduksjon

Dette produktet er et varmt skjæreverktøy av profesjonell kvalitet for skumplast. Den varmes opp på sekunder og gir operatøren temperaturkontroll. Arbeid med skumplast har aldri vært så enkelt, billig og sølfritt.

Anbefalt bruk

Produktet kan enkelt kutte ekspandert polystyren (EPS), ekstrudert polystyren (XPS), polyetylen, tverrbundet polyetylen, polypropylener og mange andre skumplaster og materialer. Rådfør deg med skumprodusenten for sikre og riktige kutteprosedyrer.

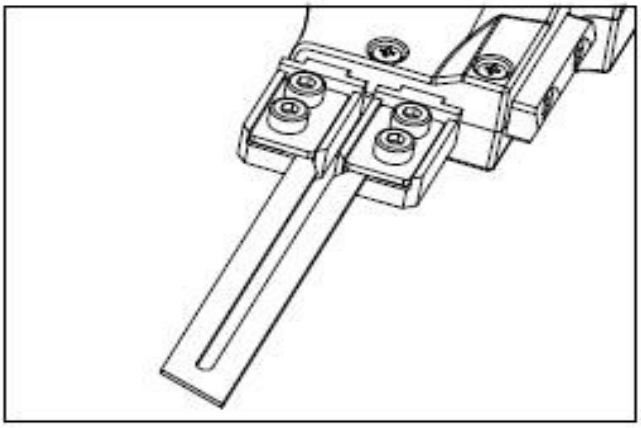
Montering av blad

Merk : Trekk alltid ut strømledningen til produktet før du installerer eller fjerner knivene. Tillat tilstrekkelig avkjølingstid for kniver, knivholdere og monteringsskruer før håndtering.

Forsiktig : Bladene har en skjerpet barberblad. For det reneste kuttet, kutt alltid i retning av den skarpe kanten.

Rett blad

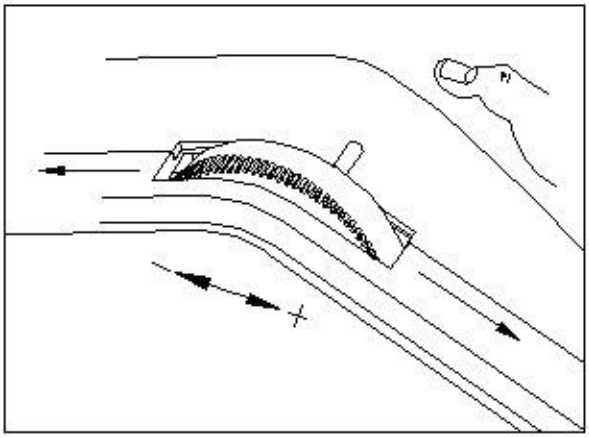
1. Løsne skruene på bladholderne med skiftenøkkelen.
2. Skyv bladet under de firkantede trykkplatene til det sitter tett.
3. Stram skruene godt for å sikre riktig elektrisk tilkobling. Ikke stram for mye.
4. Når bladet er på plass, kobler du produktet til en standard 230-volts strømforsyning.
5. Temperaturkontrollknappen har 16 klikkinnstillinger som tilsvarer de graderte rillene på overflaten. Jo mindre møne, jo lavere effektinnstilling.



Bruk

Still temperaturkontrollknappen til en mellomtoneinnstilling, plasser bladet mot kanten av skummet, og trykk på avtrekkeren. Optimal kutting bør være tilnærmet røykfri.

Merk: For best resultat, øv på skrapbiter av skum.



Når du skjærer skum, oppretthold jevn temperatur og hastighet. Hvis det utvikles røyk under skjæringen, kutter du for sakte eller bladet er for varmt, noe som kan føre til et overdimensjonert, ujevnt kutt. For å avhjelpe dette, senk temperaturen og slipp avtrekkeren av og til under kuttet. Når skjæremotstanden øker, trykk på avtrekkeren igjen. varmkniven vil nå den innstilte temperaturen i løpet av sekunder. Du kan oppnå kuttet med minimal røyk ved å bruke denne prosessen. Kutting på denne måten vil også forlenge levetiden til kniven.

Å slippe avtrekkeren omtrent en eller to tommer før du fullfører kuttet vil bidra til å holde bladet rent og fritt for opphopning.

Det valgte skjærebladet bør ikke strekke seg mer enn 3/4" forbi tykkelsen på skumplaten. Skummet avkjøler bladet når det skjærer. Den eksponerte delen kan overopphetes og føre til at bladet ditt vrir seg.

Retningslinjer og advarsler:

1. Se skumprodusentens MSDS-ark for flammepunkter og toksisitet til materialet du skal kutte.
2. Bruk alltid produktet i et godt ventilert rom.

3. Brenn aldri av overflødige rester på det varme knivbladet. Bladene vil overopphetes, potensielt vri bladet og overopphete den varme kniven.
4. Bruk kun produktet når det er i kontakt med isolasjonsplaten.
5. Hold varme kniver unna hud, klær og andre brennbare materialer.
6. La knivene avkjøles før håndtering. Et varmt blad kan forårsake skade eller brannskader på utsatte overflater.
7. Denne enheten er ikke egnet for personer med helseproblemer, sensoriske eller mentale svekkelser, inkludert barn, uerfarne personer og uinformerte personer, med mindre de er under oppsyn av noen som er ansvarlige for deres sikkerhet.
8. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke bruker enheten.

Vedlikehold

Konstant bruk av produktet kan føre til opphopning av polystyrenmateriale på kniver og messingholdere. Dette overflødige polystyrenet forstyrrer riktig elektrisk kontakt og svekker bladytelsen. Rengjør messingbladholderne og knivene grundig med en stålbørste.

Hvis strømledningen er skadet, bør den skiftes ut av produsenten, dennes ettersalgsservice eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.

För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Styrokutter
Modell	MSW-ISU-M190W
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230/50
Nominell effekt [W]	190
Arbetscykel	15 sekunder på / 45 sekunder av
Temperatur [°C]	200 – 450
Vikt [kg]	0,75

Inledning

Denna produkt är ett professionellt skärverktyg för skumplast. Den värms upp på några sekunder och ger föraren temperaturkontroll. Att arbeta med skumplast har aldrig varit så enkelt, billigt och utan smuts.

Rekommenderad användning

Produkten kan enkelt skära expanderad polystyren (EPS), extruderad polystyren (XPS), polyeten, tvärbunden polyeten, polypropener och många andra skumplaster och material. Rådfråga skumtillverkaren för säkra och korrekta skärprocedurer.

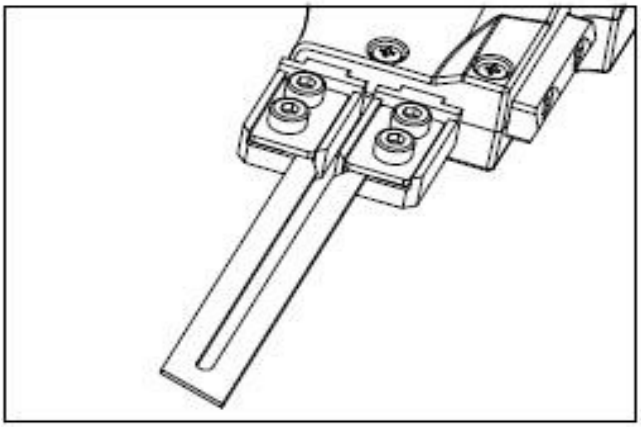
Bladinstallation

Obs : Dra alltid ur nätsladden till produkten innan du installerar eller tar bort knivarna. Tillåt tillräcklig kylningstid för blad, bladhållare och monteringsskruvar före hantering.

Varning : Bladen har en vässad rakkant. För det renaste snittet, klipp alltid i riktning mot den vässade kanten.

Rak blad

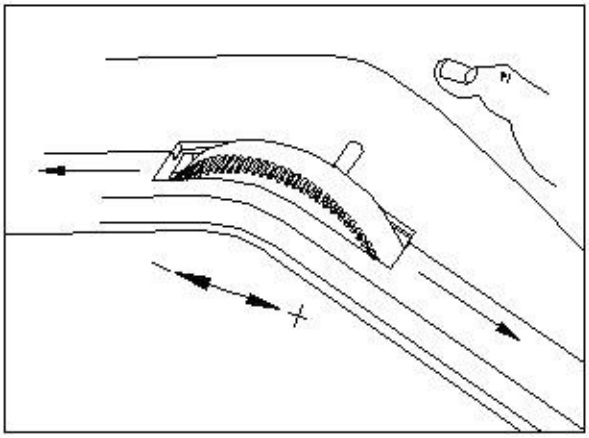
1. Lossa skruvarna på bladhållarna med skiftnyckeln.
2. Skjut bladet under de fyrkantiga tryckplattorna tills det sitter åt.
3. Dra åt skruvarna ordentligt för att säkerställa korrekt elektrisk anslutning. Dra inte åt för hårt.
4. När bladet är ordentligt på plats ansluter du produkten till en vanlig 230-volts strömkälla.
5. Temperaturreglaget har 16 klickinställningar som motsvarar de graderade åsarna på ytan. Ju mindre nock, desto lägre effektinställning.



Användning

Ställ in temperaturkontrollvredet på ett mellanregister, placera bladet mot kanten av skummet och tryck ned avtryckaren. Optimal skärning bör vara praktiskt taget rökfri.

Obs: För bästa resultat, öva på skrotbitar av skum.



När du skär skum, bibehåll konstant temperatur och hastighet. Om det uppstår rök under skärningen så skär du för långsamt eller så är bladet för varmt, vilket kan resultera i ett överdimensionerat, ojämnt snitt. För att åtgärda detta, sänk temperaturen och släpp avtryckaren intermittent under skärningen. När skärmotståndet ökar trycker du på avtryckaren igen. heta kniven når den inställda temperaturen inom några sekunder. Du kan utföra ditt snitt med minimal rök med denna process. Att skära på detta sätt förlänger också knivens livslängd.

Om du släpper avtryckaren ungefär en eller två tum innan skärningen är klar hjälper du till att hålla bladet rent och fritt från ansamlingar.

Det valda skärbladet bör inte sträcka sig mer än 3/4" förbi tjockleken på din skumskiva. Skummet kyler bladet när det skär. Den exponerade delen kan överhettas och få bladet att skeva.

Riktlinjer och varningar:

1. Konsultera skumtillverkarens MSDS-blad för flampunkter och toxicitet för materialet du ska skära.
2. Använd alltid produkten i ett välventilerat utrymme.

3. Bränn aldrig bort överflödiga rester på det heta knivbladet. Bladen kommer att överhettas, potentiellt skeva bladet och överhetta heta kniven.
4. Använd endast produkten när den är i kontakt med isoleringsskivan.
5. Håll varma knivar borta från hud, kläder och andra brandfarliga material.
6. Låt bladen svalna innan de hanteras. En het kniv kan orsaka skador eller brännskador på utsatta ytor.
7. Denna enhet är inte lämplig för personer med hälsoproblem, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar, inklusive barn, oerfarna personer och oinformerade individer, såvida den inte övervakas av någon som är ansvarig för deras säkerhet.
8. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte använder enheten.

Underhåll

Konstant användning av produkten kan resultera i att polystyrenmaterial ansamlas på blad och mässingshållare. Detta överskott av polystyren stör korrekt elektrisk kontakt och försämrar bladets prestanda. Rengör mässingsbladhållarna och bladen noggrant med en stålborste.

Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av tillverkaren, dess kundservice eller liknande kvalificerad personal för att undvika fara.

Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Cortador de isopor
Modelo	MSW-ISU-M190W
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230/50
Potência nominal [W]	190
Ciclo de trabalho	15 segundos ligado / 45 segundos desligado
Temperatura [°C]	200 – 450
Peso [kg]	0,75

Introdução

Este produto é uma ferramenta de corte a quente de nível profissional para plásticos espumados. Ele aquece em segundos e proporciona ao operador controle de temperatura. Trabalhar com plásticos espumados nunca foi tão fácil, barato e sem bagunça.

Uso recomendado

O produto pode cortar facilmente poliestireno expandido (EPS), poliestireno extrudado (XPS), polietileno, polietileno reticulado, polipropilenos e muitos outros plásticos e materiais espumados. Consulte o fabricante da espuma para procedimentos de corte seguros e adequados.

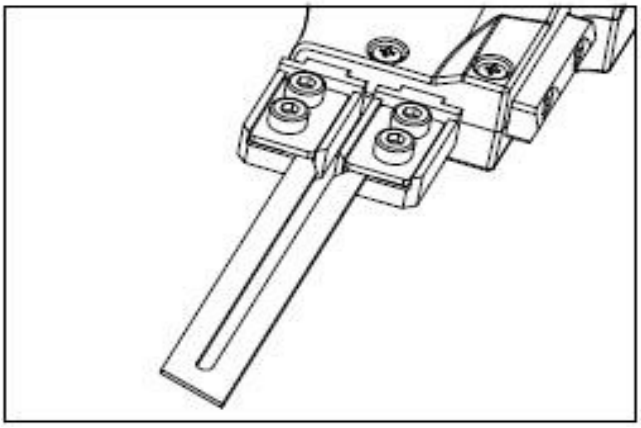
Instalação da lâmina

Observação : sempre desconecte o cabo de alimentação do produto antes de instalar ou remover as lâminas. Deixe as lâminas, os suportes das lâminas e os parafusos de montagem esfriarem o suficiente antes de manuseá-los.

Cuidado : As lâminas têm um fio afiado. Para um corte mais limpo, corte sempre na direção da borda afiada.

Lâmina reta

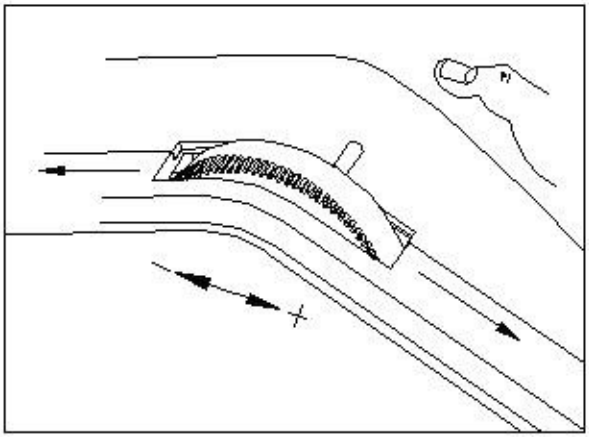
1. Solte os parafusos nos suportes das lâminas com a chave.
2. Deslize a lâmina sob as placas de pressão quadradas até que ela fique firme.
3. Aperte bem os parafusos para garantir uma conexão elétrica adequada. Não aperte demais.
4. Depois que a lâmina estiver firmemente posicionada, conecte o produto a uma fonte de alimentação padrão de 230 volts.
5. O botão de controle de temperatura tem 16 ajustes de clique que correspondem às saliências graduadas na superfície. Quanto menor a crista, menor a configuração de potência.



Utilização

Ajuste o botão de controle de temperatura para uma posição média, coloque a lâmina contra a borda da espuma e pressione o gatilho. O corte ideal deve ser feito praticamente sem fumaça.

Observação: para obter melhores resultados, pratique em pedaços de espuma.



Ao cortar espuma, mantenha temperatura e velocidade consistentes. Se houver fumaça durante o corte, você está cortando muito devagar ou a lâmina está muito quente, o que pode resultar em um corte irregular e de tamanho excessivo. Para remediar isso, diminua a temperatura e solte o gatilho intermitentemente durante o corte. Conforme a resistência ao corte aumenta, pressione o gatilho novamente. A faca quente atingirá a temperatura definida em segundos. Você pode realizar seu corte com o mínimo de fumaça usando este processo. Cortar dessa maneira também prolongará a vida útil da faca.

Soltar o gatilho aproximadamente 2,5 a 5 cm antes de concluir o corte ajudará a manter a lâmina limpa e livre de acúmulos.

A lâmina de corte selecionada não deve se estender mais do que 3/4" além da espessura da placa de espuma. A espuma resfria a lâmina enquanto ela corta. A parte exposta pode superaquecer e fazer com que a lâmina fique empenada.

Diretrizes e cuidados:

1. Consulte a ficha de dados de segurança do fabricante da espuma para saber os pontos de fulgor e a toxicidade do material que você cortará.

2. Sempre opere o produto em um espaço bem ventilado.
3. Nunca queime o excesso de resíduos na lâmina quente da faca. As lâminas superaquecerão, o que pode causar deformações e superaquecimento da faca quente.
4. Opere o produto somente quando ele estiver em contato com a placa de isolamento.
5. Mantenha as lâminas quentes longe da pele, roupas e outros materiais inflamáveis.
6. Deixe as lâminas esfriarem antes de manuseá-las. Uma lâmina quente pode causar ferimentos ou queimaduras em superfícies expostas.
7. Este dispositivo não é adequado para pessoas com problemas de saúde, deficiências sensoriais ou mentais, incluindo crianças, pessoas inexperientes e indivíduos desinformados, a menos que supervisionados por alguém responsável por sua segurança.
8. As crianças devem ser monitoradas para garantir que não usem o dispositivo.

Manutenção

O uso constante do produto pode resultar em acúmulo de material de poliestireno nas lâminas e nos suportes de latão. Esse excesso de poliestireno interfere no contato elétrico adequado e prejudica o desempenho da lâmina. Limpe bem os suportes de lâmina de latão e as lâminas com uma escova de aço.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, seu serviço pós-venda ou pessoal igualmente qualificado para evitar perigos.

Това ръководство за потребителя е преведено за ваше удобство с помощта на машинен превод. Положени са разумни усилия за осигуряване на точен превод; нито един автоматичен превод обаче не е перфектен, нито е предназначен да замени човешки преводачи. Официалното ръководство за потребителя е английската версия. Всички несъответствия или разлики, създадени в превода, не са обвързващи и нямат правно действие за целите на съответствието или прилагането. Ако възникнат въпроси, свързани с точността на информацията, съдържаща се в ръководството за потребителя, моля, вижте английската версия на това съдържание, която е официалната версия.

Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	Стиморезачка
Модел	MSW-ISU-M190W
Номинално напрежение [V~] / честота [Hz]	230/50
Номинална мощност [W]	190
Работен цикъл	15 секунди включено / 45 секунди изключено
Температура [°C]	200 – 450
Тегло [kg]	0,75

Въведение

Този продукт е професионален инструмент за горещо рязане на разпенени пластмаси. Загрява за секунди и осигурява на оператора контрол на температурата. Работата с разпенени пластмаси никога не е била толкова лесна, евтина и без бъркотия.

Препоръчителна употреба

Продуктът може лесно да реже експандиран полистирол (EPS), екструдиран полистирол (XPS), полиетилен, омрежен полиетилен, полипропилени и много други разпенени пластмаси и материали. Консултирайте се с производителя на пяна за безопасни и правилни процедури за рязане.

Монтаж на острието

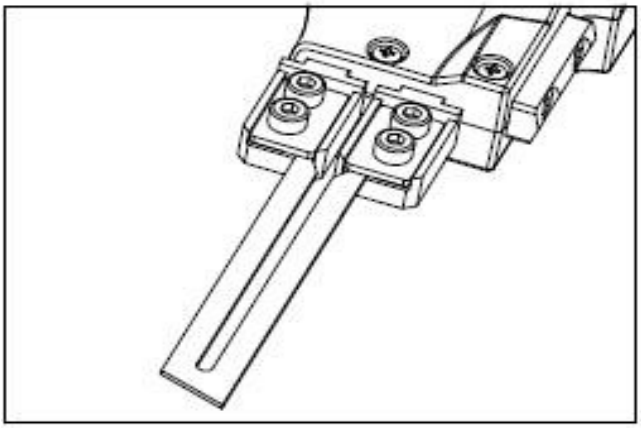
Забележка : Винаги изключвайте захранващия кабел на продукта, преди да инсталирате или демонтирате остриетата. Оставете достатъчно време за охлаждане на остриетата, държачите на остриетата и монтажните винтове преди работа.

Внимание : Ножчетата имат заострен ръб на бръснача. За най-чисто рязане, винаги режете по посока на заострения ръб.

Право острие

1. Разхлабете винтовете на държачите на ножовете с гаечния ключ.
2. Плъзнете острието под квадратните притискащи плочи, докато застане плътно.
3. Затегнете здраво винтовете, за да осигурите правилна електрическа връзка. Не затягайте прекалено много.
4. След като острието е здраво поставено на мястото си, включете продукта в стандартно захранване от 230 волта.

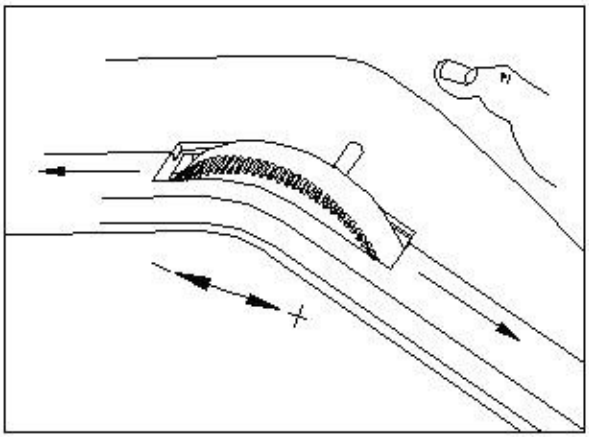
5. Копчето за контрол на температурата има 16 настройки за щракване, които съответстват на градуираните ръбове на повърхността. Колкото по-малък е ръбът, толкова по-ниска е настройката на мощността.



Операция

Задайте копчето за контрол на температурата на средна настройка, поставете острието до ръба на пяната и натиснете спусъка. Оптималното рязане трябва да бъде практически без дим.

Забележка: За най-добри резултати тренирайте върху парчета пяна.



Когато режете пяна, поддържайте постоянна температура и скорост. Ако по време на рязането се образува дим, режете твърде бавно или острието е твърде горещо, което може да доведе до прекалено голям, неравен срез. За да коригирате това, намалете температурата и периодично отпускайте спусъка по време на рязане. Когато съпротивлението при рязане се увеличи, натиснете отново спусъка. Горещият нож ще достигне зададената температура за секунди. Можете да извършите рязане с минимален дим, като използвате този процес. Рязането по този начин също ще удължи живота на ножа.

Освобождаването на спусъка приблизително един или два инча преди завършване на рязането ще ви помогне да запазите острието чисто и без натрупвания.

Избраното режещо острие не трябва да се простира на повече от 3/4" от дебелината на вашата пяна. Пяната охлажда острието, докато реже. Изложената част може да прегрее и да доведе до изкривяване на острието ви.

Насоки и предупреждения:

1. Консултирайте се с MSDS листа на производителя на пяна за точки на възпламеняване и токсичност на материала, който ще режете.
2. Винаги работете с продукта в добре проветриво помещение.
3. Никога не изгаряйте излишните остатъци върху горещото острие на ножа. Остриетата ще прегреят, потенциално изкривявайки острието и прегрявайки горещия нож.
4. Използвайте продукта само когато е в контакт с изолационната плоча.
5. Дръжте горещите остриета далеч от кожата, дрехите и други запалими материали.
6. Оставете остриетата да изстинат, преди да ги боравите. Горещият нож може да причини нараняване или изгаряне на откритите повърхности.
7. Това устройство не е подходящо за хора със здравословни проблеми, сетивни или умствени увреждания, включително деца, лица без опит и неинформирани лица, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност.
8. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не използват устройството.

Поддръжка

Постоянната употреба на продукта може да доведе до натрупване на полистиренов материал върху остриета и месингови държачи. Този излишен полистирол пречи на правилния електрически контакт и влошава работата на острието. Почистете щателно месинговите държачи на остриетата и остриетата с телена четка.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия сервиз за следпродажбено обслужване или персонал с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Polystyrén
Model	MSW-ISU-M190W
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230/50
Menovitý výkon [W]	190
Pracovný cyklus	15 sekúnd zapnuté / 45 sekúnd vypnuté
Teplota [°C]	200 – 450
Hmotnosť [kg]	0,75

Úvod

Tento produkt je profesionálny nástroj na rezanie za tepla na penové plasty. Zahrieva sa v priebehu niekoľkých sekúnd a poskytuje operátorovi kontrolu teploty. Práca s penovými plastmi nebola nikdy taká jednoduchá, lacná a bez neporiadku.

Odporúčané použitie

Produkt môže ľahko rezať expandovaný polystyrén (EPS), extrudovaný polystyrén (XPS), polyetylén, zosieťovaný polyetylén, polypropylény a mnoho ďalších penových plastov a materiálov. O bezpečných a správnych postupoch rezania sa poraďte s výrobcom peny.

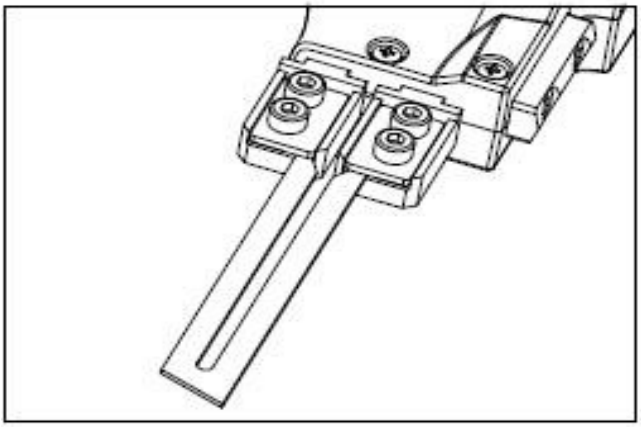
Inštalácia čepele

Poznámka : Pred inštaláciou alebo odstránením čepelí vždy odpojte napájací kábel produktu. Pred manipuláciou nechajte čepele, držiaky čepelí a montážne skrutky dostatočný čas na ochladenie.

Pozor : Čepele majú nabrúsené ostrie žiletky. Pre najčistejší rez vždy strihajte v smere nabrúsenej hrany.

Rovná čepeľ

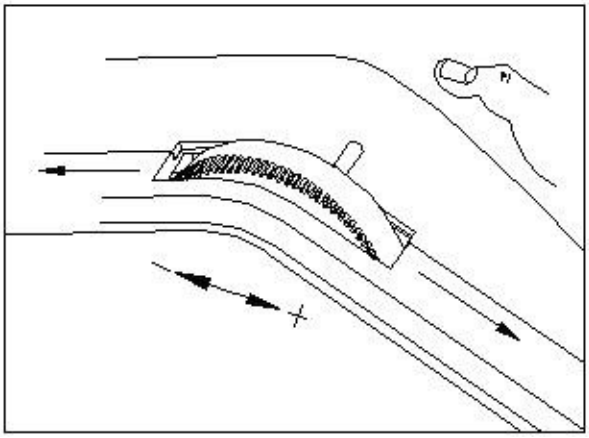
1. Uvoľnite skrutky na držiakoch čepele pomocou kľúča.
2. Čepeľ zasuňte pod štvorcové prítlačné dosky, kým neprilieha.
3. Bezpečne utiahnite skrutky, aby ste zaistili správne elektrické pripojenie. Neuťahujte príliš.
4. Keď je čepeľ pevne na svojom mieste, zapojte produkt do štandardného 230-voltového napájacieho zdroja.
5. Ovládač teploty má 16 nastavení kliknutia, ktoré zodpovedajú odstupňovaným hrebeňom na povrchu. Čím menší je hrebeň, tým nižšie je nastavenie výkonu.



Prevádzka

Nastavte ovládač teploty na stredný rozsah, priložte čepeľ k okraju peny a stlačte spúšť. Optimálne rezanie by malo byť prakticky bez dymu.

Poznámka: Pre dosiahnutie najlepších výsledkov cvičte na odpadových kúskoch peny.



Pri rezaní peny udržujte stálu teplotu a rýchlosť. Ak sa počas rezu vytvára dym, rezáte príliš pomaly alebo je čepeľ príliš horúca, čo môže viesť k príliš veľkému a nerovnomernému rezu. Aby ste to napravili, znížte teplotu a počas rezu prerušovane uvoľňujte spúšť. Keď sa rezný odpor zvýši, znova stlačte spúšť. Horúci nôž dosiahne nastavenú teplotu v priebehu niekoľkých sekúnd. Pomocou tohto procesu môžete vykonať rez s minimálnym množstvom dymu. Rezanie týmto spôsobom tiež predĺži životnosť noža.

Uvoľnenie spúšte približne jeden alebo dva palce pred dokončením rezu pomôže udržať čepeľ čistý a bez nánosov.

Zvolená rezacia čepeľ by nemala presahovať viac ako 3/4" cez hrúbku penovej dosky. Pena ochladzuje čepeľ pri rezaní. Odkrytá časť sa môže prehriať a spôsobiť deformáciu čepele.

Pokyny a upozornenia:

1. Informácie o bodoch vzplanutia a toxicite materiálu, ktorý budete rezať, nájdete v karte bezpečnostných údajov výrobcu peny.
2. Výrobok vždy používajte v dobre vetranom priestore.

3. Nikdy nespaľujte prebytočné zvyšky na horúcej čepeli noža. Čepele sa prehrievajú, čo môže spôsobiť deformáciu čepele a prehriatie horúceho noža.
4. Výrobok používajte iba vtedy, keď je v kontakte s izolačnou doskou.
5. Udržujte horúce čepele mimo pokožky, oblečenia a iných horľavých materiálov.
6. Pred manipuláciou nechajte čepele vychladnúť. Horúca čepeľ môže spôsobiť poranenie alebo popáleniny na nekrytých povrchoch.
7. Toto zariadenie nie je vhodné pre ľudí so zdravotnými problémami, zmyslovými alebo duševnými poruchami, vrátane detí, neskúsených osôb a neinformovaných osôb, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
8. Deti by mali byť monitorované, aby sa zabezpečilo, že zariadenie nepoužívajú.

Údržba

Neustále používanie produktu môže mať za následok nahromadenie polystyrénového materiálu na čepeľiach a mosadzných držiakoch. Tento nadbytočný polystyrén narúša správny elektrický kontakt a zhoršuje výkon čepele. Dôkladne vyčistite mosadzné držiaky čepelí a čepele drôtenou kefou.

Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť výrobca, jeho popredajný servis alebo podobne kvalifikovaný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί για τη διευκόλυνσή σας χρησιμοποιώντας αυτόματη μετάφραση. Έχουν γίνει εύλογες προσπάθειες για την παροχή ακριβούς μετάφρασης. Ωστόσο, καμία αυτοματοποιημένη μετάφραση δεν είναι τέλεια ούτε προορίζεται να αντικαταστήσει τους ανθρώπινους μεταφραστές. Το επίσημο εγχειρίδιο χρήστη είναι η αγγλική έκδοση. Τυχόν ασυμφωνίες ή διαφορές που δημιουργούνται στη μετάφραση δεν είναι δεσμευτικές και δεν έχουν νομική ισχύ για σκοπούς συμμόρφωσης ή επιβολής. Εάν προκύψουν ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια των πληροφοριών που περιέχονται στο Εγχειρίδιο χρήσης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση αυτών των περιεχομένων που είναι η επίσημη έκδοση.

Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	Στυλοκόπτης
Μοντέλο	MSW-ISU-M190W
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230/50
Ονομαστική ισχύς [W]	190
Κύκλος εργασίας	15 δευτερόλεπτα ενεργοποίηση / 45 δευτερόλεπτα απενεργοποίηση
Θερμοκρασία [°C]	200 – 450
Βάρος [kg]	0,75

Εισαγωγή

Αυτό το προϊόν είναι ένα επαγγελματικού τύπου εργαλείο θερμής κοπής για αφρώδες πλαστικό. Θερμαίνεται σε δευτερόλεπτα και παρέχει στον χειριστή έλεγχο θερμοκρασίας. Η εργασία με αφρισμένα πλαστικά δεν ήταν ποτέ τόσο εύκολη, φθηνή και χωρίς προβλήματα.

Συνιστώμενη χρήση

Το προϊόν μπορεί εύκολα να κόψει διογκωμένη πολυστερίνη (EPS), εξηλασμένη πολυστερίνη (XPS), πολυαιθυλένιο, πολυαιθυλένιο με σταυροδεσμούς, πολυπροπυλένια και πολλά άλλα αφρισμένα πλαστικά και υλικά. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του αφρού για ασφαλείς και σωστές διαδικασίες κοπής.

Εγκατάσταση λεπίδας

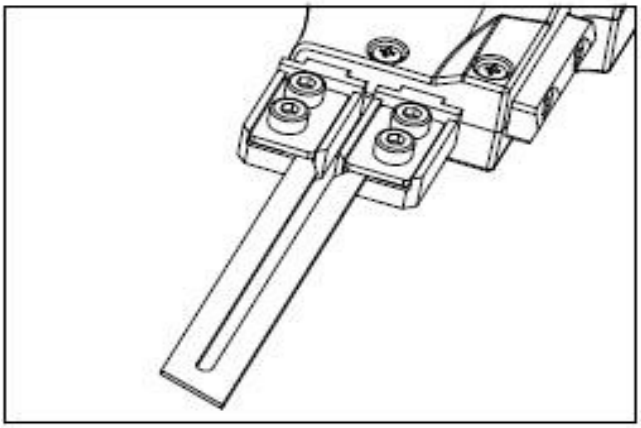
Σημείωση : Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε τις λεπίδες. Αφήστε αρκετό χρόνο ψύξης για τις λεπίδες, τις βάσεις λεπίδων και τις βίδες στερέωσης πριν από το χειρισμό.

Προσοχή : Οι λεπίδες έχουν ακονισμένη άκρη ξυραφιού. Για την πιο καθαρή κοπή, κόβετε πάντα προς την κατεύθυνση της ακονισμένης άκρης.

Ίσια λεπίδα

1. Χαλαρώστε τις βίδες στις βάσεις των λεπίδων με το κλειδί.
2. Σύρετε τη λεπίδα κάτω από τις τετράγωνες πλάκες πίεσης μέχρι να σφίξουν.
3. Σφίξτε με ασφάλεια τις βίδες για να εξασφαλίσετε τη σωστή ηλεκτρική σύνδεση. Μην σφίγγετε υπερβολικά.
4. Μόλις η λεπίδα είναι σταθερά στη θέση της, συνδέστε το προϊόν σε μια τυπική παροχή ρεύματος 230 volt.

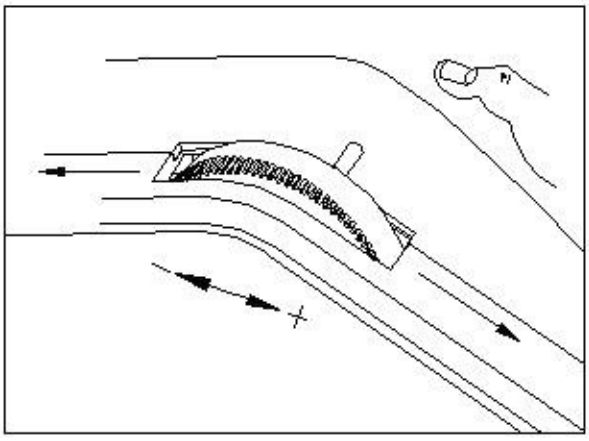
5. Το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας έχει 16 ρυθμίσεις κλικ που αντιστοιχούν στις βαθμολογημένες ραβδώσεις στην επιφάνεια. Όσο μικρότερη είναι η κορυφογραμμή, τόσο χαμηλότερη είναι η ρύθμιση ισχύος.



Λειτουργία

Ρυθμίστε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας σε μια ρύθμιση μεσαίας κλίμακας, τοποθετήστε τη λεπίδα στην άκρη του αφρού και πατήστε τη σκανδάλη. Το βέλτιστο κόψιμο πρέπει να είναι ουσιαστικά χωρίς καπνό.

Σημείωση: Για καλύτερα αποτελέσματα, εξασκηθείτε σε κομμάτια αφρού.



Όταν κόβετε αφρό, διατηρείτε σταθερή θερμοκρασία και ταχύτητα. Εάν αναπτυχθεί καπνός κατά τη διάρκεια της κοπής, κόβετε πολύ αργά ή η λεπίδα είναι πολύ ζεστή, γεγονός που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ένα μεγάλο, ανομοιόμορφο κόψιμο. Για να το διορθώσετε, χαμηλώστε τη θερμοκρασία και απελευθερώστε κατά διαστήματα τη σκανδάλη κατά τη διάρκεια της κοπής σας. Καθώς αυξάνεται η αντίσταση κοπής, πιέστε ξανά τη σκανδάλη. Το ζεστό μαχαίρι θα φτάσει την καθορισμένη θερμοκρασία μέσα σε δευτερόλεπτα. Μπορείτε να ολοκληρώσετε το κόψιμο σας με ελάχιστο καπνό χρησιμοποιώντας αυτή τη διαδικασία. Το κόψιμο με αυτόν τον τρόπο θα παρατείνει επίσης τη διάρκεια ζωής του μαχαιριού.

Η απελευθέρωση της σκανδάλης περίπου μία ή δύο ίντσες πριν την ολοκλήρωση της κοπής θα σας βοηθήσει να διατηρήσετε τη λεπίδα καθαρή και απαλλαγμένη από συσσώρευση.

Η επιλεγμένη λεπίδα κοπής δεν πρέπει να εκτείνεται περισσότερο από 3/4" πέρα από το πάχος της σανίδας αφρού σας. Ο αφρός ψύχει τη λεπίδα καθώς κόβει. Το εκτεθειμένο τμήμα μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει παραμόρφωση της λεπίδας σας.

Οδηγίες και προφυλάξεις:

1. Συμβουλευτείτε το φύλλο MSDS του κατασκευαστή αφρού για τα σημεία ανάφλεξης και την τοξικότητα του υλικού που θα κόψετε.
2. Λειτουργείτε πάντα το προϊόν σε καλά αεριζόμενο χώρο.
3. Ποτέ μην καίτε τα υπερβολικά υπολείμματα στη ζεστή λεπίδα του μαχαιριού. Οι λεπίδες θα υπερθερμανθούν, δυνητικά παραμορφώνοντας τη λεπίδα και υπερθερμαίνοντας το ζεστό μαχαίρι.
4. Λειτουργείτε το προϊόν μόνο όταν έρχεται σε επαφή με τη μονωτική πλακέτα.
5. Κρατήστε τις καυτές λεπίδες μακριά από δέρμα, ρούχα και άλλα εύφλεκτα υλικά.
6. Αφήστε τις λεπίδες να κρυώσουν πριν τις χειριστείτε. Μια ζεστή λεπίδα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή εγκαύματα σε εκτεθειμένες επιφάνειες.
7. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για άτομα με προβλήματα υγείας, αισθητηριακές ή διανοητικές αναπηρίες, συμπεριλαμβανομένων παιδιών, άπειρων ατόμων και μη ενημερωμένων ατόμων, εκτός εάν επιβλέπεται από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
8. Τα παιδιά θα πρέπει να παρακολουθούνται για να διασφαλιστεί ότι δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή.

Συντήρηση

Η συνεχής χρήση του προϊόντος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη συσσώρευση υλικού πολυστυρενίου σε λεπίδες και ορειχάλκινες βάσεις. Αυτή η περίσσεια πολυστυρενίου παρεμβαίνει στη σωστή ηλεκτρική επαφή και μειώνει την απόδοση της λεπίδας. Καθαρίστε καλά τις βάσεις και τις λεπίδες από ορείχαλκο με μια συρμάτινη βούρτσα.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σέρβις μετά την πώληση ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.



Ovaj korisnički priručnik je preveden radi vaše udobnosti korištenjem strojnog prijevoda. Uloženi su razumni napori da se osigura točan prijevod; međutim, nijedan automatizirani prijevod nije savršen niti mu je namjera zamijeniti ljudske prevoditelje. Službeni korisnički priručnik je engleska verzija. Sve nedosljednosti ili razlike nastale u prijevodu nisu obvezujuće i nemaju pravni učinak u svrhu usklađenosti ili provedbe. Ako se pojave bilo kakva pitanja vezana uz točnost informacija sadržanih u korisničkom priručniku, pogledajte englesku verziju tih sadržaja koja je službena verzija.

Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	Stirorezač
Model	MSW-ISU-M190W
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230/50
Nazivna snaga [W]	190
Ciklus rada	15 sekundi uključeno / 45 sekundi isključeno
Temperatura [°C]	200 – 450
Težina [kg]	0,75

Uvod

Ovaj proizvod je profesionalni alat za vruće rezanje pjenaste plastike. Zagrijava se u nekoliko sekundi i operateru omogućuje kontrolu temperature. Rad s pjenastom plastikom nikada nije bio tako jednostavan, jeftin i bez nereda.

Preporučena uporaba

Proizvod može lako rezati ekspandirani polistiren (EPS), ekstrudirani polistiren (XPS), polietilen, umreženi polietilen, polipropilene i mnoge druge pjenaste plastike i materijale. Za sigurne i pravilne postupke rezanja obratite se proizvođaču pjene.

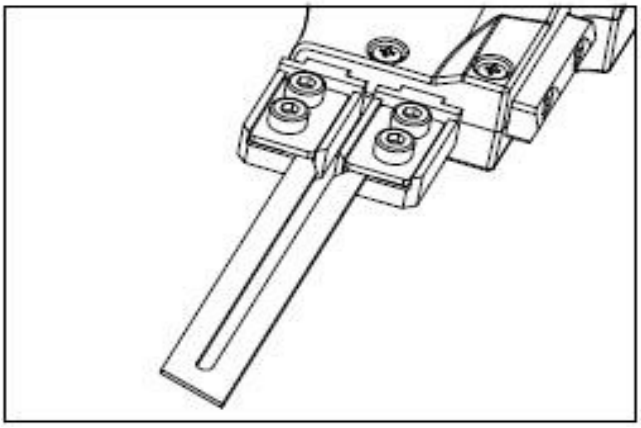
Ugradnja oštrice

Napomena : Uvijek odspojite kabel napajanja proizvoda prije postavljanja ili uklanjanja oštrica. Ostavite dovoljno vremena da se oštrice, držači oštrica i pričvrsni vijci ohlade prije rukovanja.

Oprez : Oštrice imaju naoštrenu oštricu. Za najčišći rez, uvijek režite u smjeru naoštrenog ruba.

Ravna oštrica

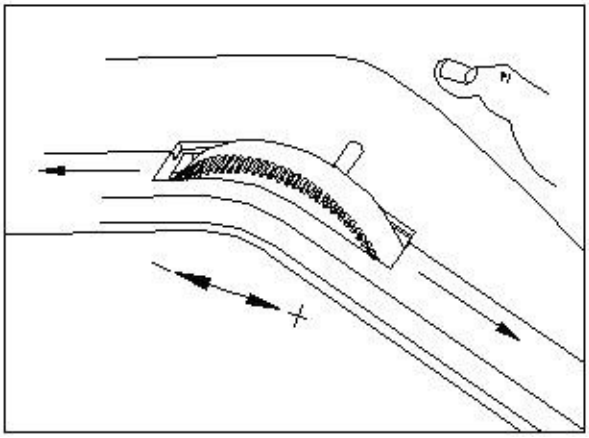
1. Otpustite vijke na držačima oštrica pomoću ključa.
2. Gurnite oštricu ispod četvrtastih pritisnih ploča dok ne nalegne.
3. Čvrsto zategnite vijke kako biste osigurali ispravnu električnu vezu. Nemojte previše zatezati.
4. Nakon što je oštrica čvrsto na mjestu, uključite proizvod u standardno napajanje od 230 volti.
5. Gumb za kontrolu temperature ima 16 postavki na klik koje odgovaraju stupnjevitim izbočinama na površini. Što je greben manji, niža je postavka snage.



Operacija

Postavite regulator temperature na srednju postavku, postavite oštricu na rub pjene i pritisnite okidač. Optimalno rezanje bi trebalo biti gotovo bez dima.

Napomena: Za najbolje rezultate vježbajte na komadićima pjene.



Prilikom rezanja pjene održavajte konstantnu temperaturu i brzinu. Ako se tijekom rezanja pojavi dim, režete presporo ili je oštrica prevruća, što može rezultirati prevelikim, neravnim rezom. Kako biste to popravili, snizite temperaturu i povremeno otpuštajte okidač tijekom rezanja. Kako se otpor rezanja povećava, ponovno pritisnite okidač. Vrući nož postići će postavljenu temperaturu u roku od nekoliko sekundi. Ovim postupkom možete rezati s minimalnim dimom. Rezanje na ovaj način također će produžiti vijek trajanja noža.

Otpuštanjem okidača otprilike jedan ili dva inča prije završetka reza pomoći ćete da oštrica ostane čista i bez naslaga.

Odabrana oštrica za rezanje ne smije prelaziti više od 3/4" debljine vaše pjenaste ploče. Pjena hladi oštricu dok reže. Izloženi dio može se pregrijati i uzrokovati iskrivljenje oštrice.

Smjernice i upozorenja:

1. Za točke paljenja i toksičnost materijala koji ćete rezati provjerite MSDS list proizvođača pjene.
2. Uvijek koristite proizvod u dobro prozračenom prostoru.

3. Nikada nemojte spaljivati višak ostataka na vrućoj oštrici noža. Oštrice će se pregrijati, što može dovesti do iskrivljenja oštrice i pregrijavanja vrućeg noža.
4. Koristite proizvod samo kada je u kontaktu s izolacijskom pločom.
5. Držite vruće oštrice dalje od kože, odjeće i drugih zapaljivih materijala.
6. Ostavite oštrice da se ohlade prije rukovanja. Vruća oštrica može uzrokovati ozljede ili opekline na izloženim površinama.
7. Ovaj uređaj nije prikladan za osobe sa zdravstvenim problemima, senzornim ili mentalnim oštećenjima, uključujući djecu, neiskusne osobe i neupućene pojedince, osim ako ih ne nadzire netko odgovoran za njihovu sigurnost.
8. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da ne koriste uređaj.

Održavanje

Stalna uporaba proizvoda može rezultirati nakupljanjem polistirenskog materijala na oštricama i mjedenim držačima. Ovaj višak polistirena ometa pravilan električni kontakt i smanjuje učinkovitost oštrice. Očistite mesingane držače oštrica i oštrice temeljito žičanom četkom.

Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač, njegova servisna služba ili slično kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas jūsų patogumui naudojant mašininį vertimą. Buvo dedamos pagrįstos pastangos siekiant pateikti tikslų vertimą; tačiau joks automatinis vertimas nėra tobulas ir nėra skirtas pakeisti žmonių vertėjus. Oficialus vartotojo vadovas yra anglų kalba. Bet kokie vertime sukurti neatitikimai ar skirtumai nėra įpareigojantys ir neturi teisinės galios atitikties ar vykdymo tikslais. Jei kyla klausimų, susijusių su vartotojo vadove pateiktos informacijos tikslumu, žr. to turinio versiją anglų kalba, kuri yra oficiali versija.

Techniniai duomenys

Parametrų aprašymas	Parametrų reikšmė
Produkto pavadinimas	Stiro pjaustytuvas
Modelis	MSW-ISU-M190W
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230/50
Nominali galia [W]	190
Darbo ciklas	15 sekundžių įjungta / 45 sekundžių išjungta
Temperatūra [°C]	200 – 450
Svoris [kg]	0,75

Įvadas

Šis gaminys yra profesionalus karšto pjovimo įrankis putplasčiui. Jis įkaista per kelias sekundes ir operatoriui suteikia galimybę valdyti temperatūrą. Darbas su putplasčiu plastiku dar niekada nebuvo toks lengvas, nebrangus ir be netvarkos.

Rekomenduojamas naudojimas

Produktas gali lengvai pjaustyti putų polistireną (EPS), ekstruzinį polistireną (XPS), polietileną, susietą polietileną, polipropileną ir daugelį kitų putplasčio bei medžiagų. Dėl saugių ir tinkamų pjovimo procedūrų kreipkitės į putplasčio gamintoją.

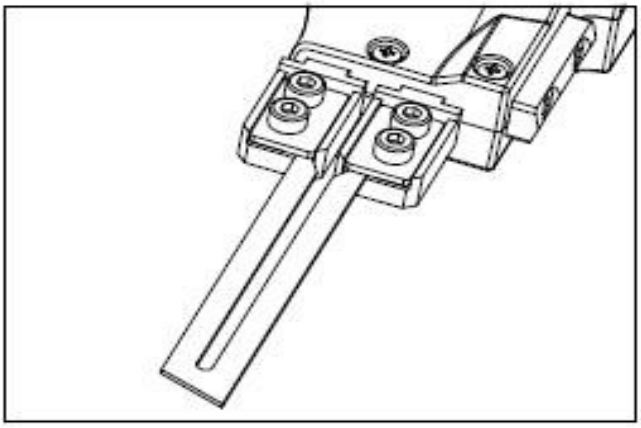
Ašmenų montavimas

Pastaba : Visada ištraukite gaminio maitinimo laidą prieš montuodami arba išimdami peiliukus. Prieš tvarkydami ašmenis, ašmenų laikiklius ir tvirtinimo varžtus leiskite pakankamai atvėsti.

Atsargiai : Ašmenys turi paaštrintą skustuvo kraštą. Kad pjūvis būtų švariausias, visada kirpkite pagaląsto krašto kryptimi.

Tiesi ašmenys

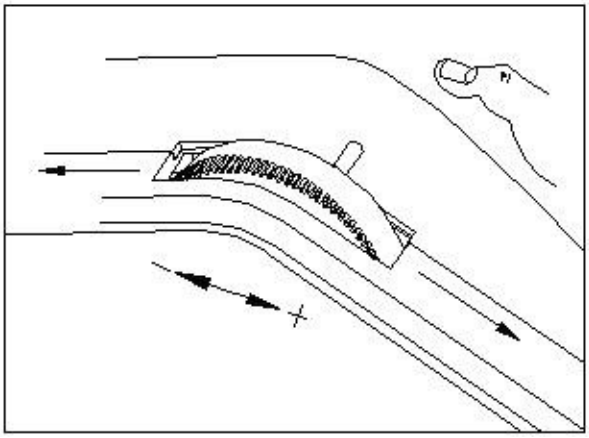
1. Veržliarakčiu atsukite ašmenų laikiklių varžtus.
2. Pastumkite ašmenis po kvadratinėmis prispaudimo plokštėmis, kol priglus.
3. Tvirtai priveržkite varžtus, kad užtikrintumėte tinkamą elektros prijungimą. Per daug nepriveržkite.
4. Kai ašmenys tvirtai įsitaisys, prijunkite gaminį prie standartinio 230 voltų maitinimo šaltinio.
5. Temperatūros valdymo rankenėlė turi 16 paspaudimų nustatymų, kurie atitinka graduotas paviršiaus briaunas. Kuo mažesnis kraigas, tuo mažesnis galios nustatymas.



Operacija

Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į vidutinį nustatymą, padėkite mentę prie putplasčio krašto ir nuspauskite gaiduką. Optimalus pjovimas turėtų būti beveik be dūmų.

Pastaba: Norėdami gauti geriausius rezultatus, praktikuokite su putplasčio gabalais.



Pjaudami putas, palaikykite pastovią temperatūrą ir greitį. Jei pjovimo metu atsiranda dūmų, pjaunate per lėtai arba ašmenys per karšti, todėl pjūvis gali būti per didelis, netolygus. Norėdami tai ištaisyti, sumažinkite temperatūrą ir pjovimo metu su pertraukomis atleiskite gaiduką. Didėjant pjovimo pasipriešinimui, dar kartą nuspauskite gaiduką. Karštas peilis nustatytą temperatūrą pasieks per kelias sekundes. Naudodami šį procesą galite pjauti su minimaliu dūmų kiekiu. Pjaustymas tokiu būdu taip pat prailgins peilio tarnavimo laiką.

Atleidus gaiduką maždaug vieną ar du colius prieš baigiant pjovimą, ašmenys bus švarūs ir nesusikaups.

Pasirinktas pjovimo peilis neturėtų išsikišti daugiau nei 3/4 colio už jūsų putplasčio plokštės storio. Putos vėsina ašmenis pjaunant. Atidengta dalis gali perkaisti ir jūsų ašmenys deformuotis.

Nurodymai ir įspėjimai:

1. Dėl pliūpsnio taškų ir pjaustomos medžiagos toksiškumo teiraukitės putplasčio gamintojo MSDS lape.

2. Visada naudokite gaminį gerai vėdinamoje vietoje.

3. Niekada nedeginkite perteklinių likučių ant karšto peilio ašmenų. Ašmenys perkais, gali deformuotis ašmenys ir perkaisti karštas peilis.
4. Naudokite gaminį tik tada, kai jis liečiasi su izoliacine plokšte.
5. Laikykite karštus peilius toliau nuo odos, drabužių ir kitų degių medžiagų.
6. Prieš naudodami leiskite peiliams atvėsti. Įkaitęs peilis gali susižaloti arba nudeginti atvirus paviršius.
7. Šis prietaisas netinka žmonėms, turintiems sveikatos problemų, jutimo ar psichikos sutrikimų, įskaitant vaikus, nepatyrusius asmenis ir neinformuotus asmenis, nebent būtų prižiūrimas už jų saugumą atsakingo asmens.
8. Vaikus reikia stebėti, kad jie nesinaudotų prietaisu.

Priežiūra

Nuolat naudojant gaminį ant ašmenų ir žalvarinių laikiklių gali susikaupti polistireno medžiagos. Šis polistireno perteklius trikdo tinkamą elektros kontaktą ir blogina peilių veikimą. Kruopščiai nuvalykite žalvario ašmenų laikiklius ir ašmenis vieliniu šepečiu.

Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo aptarnavimo po pardavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos personalas, kad būtų išvengta pavojaus.

Acest manual de utilizare a fost tradus pentru confortul dumneavoastră, folosind traducerea automată. S-au făcut eforturi rezonabile pentru a oferi o traducere corectă; cu toate acestea, nicio traducere automată nu este perfectă și nici nu are scopul de a înlocui traducătorii umani. Manualul de utilizare oficial este versiunea în limba engleză. Orice discrepanțe sau diferențe create în traducere nu sunt obligatorii și nu au niciun efect juridic în scopuri de conformitate sau de aplicare. Dacă apar întrebări legate de acuratețea informațiilor conținute în Manualul de utilizare, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză a acelor conținuturi, care este versiunea oficială.

Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	Styrocutter
Model	MSW-ISU-M190W
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230/50
Putere nominală [W]	190
Ciclul de lucru	15 secunde pornit / 45 secunde oprit
Temperatura [°C]	200 – 450
Greutate [kg]	0,75

Introducere

Acest produs este un instrument de tăiere la cald de calitate profesională pentru materiale plastice spumate. Se încălzește în câteva secunde și oferă operatorului controlul temperaturii. Lucrul cu materiale plastice spumate nu a fost niciodată atât de ușor, ieftin și fără mizerie.

Utilizare recomandată

Produsul poate tăia cu ușurință polistirenul expandat (EPS), polistirenul extrudat (XPS), polietilena, polietilena reticulata, polipropilena și multe alte materiale plastice și materiale spumate. Consultați producătorul spumei pentru proceduri de tăiere sigure și adecvate.

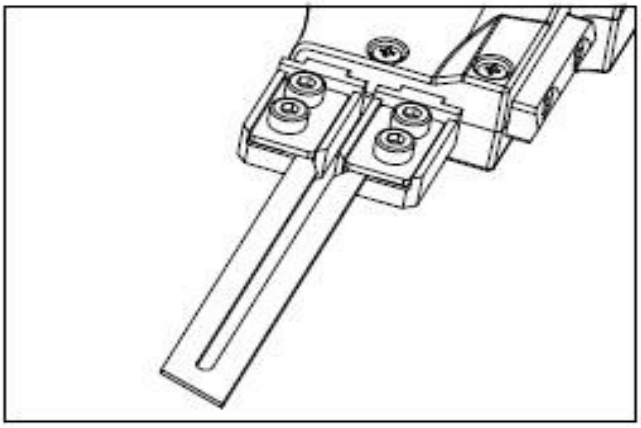
Instalarea lamei

Notă : Deconectați întotdeauna cablul de alimentare al produsului înainte de a instala sau a scoate lamele. Lăsați suficient timp de răcire pentru lame, suporturi de lame și șuruburi de montare înainte de manipulare.

Atenție : Lamele au o margine ascuțită. Pentru cea mai curată tăietură, tăiați întotdeauna în direcția marginii ascuțite.

Lamă dreaptă

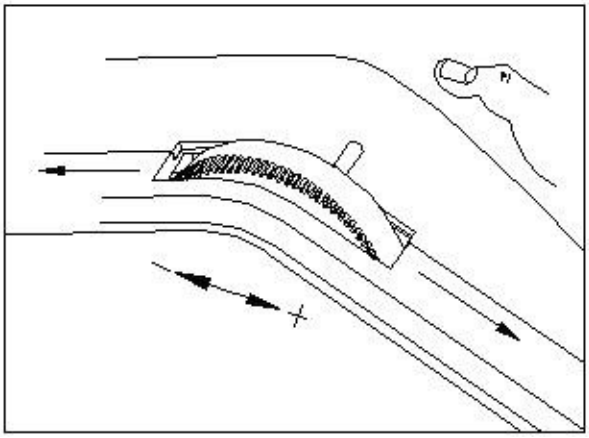
1. Slăbiți șuruburile de pe suporturile lamei cu cheia.
2. Glisați lama sub plăcile de presiune pătrate până când se fixează.
3. Strângeți bine șuruburile pentru a asigura o conexiune electrică corespunzătoare. Nu strângeți prea mult.
4. Odată ce lama este bine fixată, conectați produsul la o sursă de alimentare standard de 230 de volți.
5. Butonul de control al temperaturii are 16 setari de clic care corespund crestelor gradate de pe suprafata. Cu cât creasta este mai mică, cu atât setarea de putere este mai mică.



Operațiunea

Setați butonul de control al temperaturii la o setare medie, așezați lama pe marginea spumei și apăsați declanșatorul. Tăierea optimă ar trebui să fie practic fără fum.

Notă: Pentru cele mai bune rezultate, exersați pe bucăți reziduale de spumă.



Când tăiați spuma, mențineți temperatura și viteza constante. Dacă se formează fum în timpul tăierii, tăiați prea încet sau lama este prea fierbinte, ceea ce ar putea duce la o tăietură supradimensionată, neuniformă. Pentru a remedia acest lucru, reduceți temperatura și eliberați intermitent declanșatorul în timpul tăierii. Pe măsură ce rezistența la tăiere crește, apăsați din nou trăgaciul. Cuțitul fierbinte va atinge temperatura setată în câteva secunde. Puteți realiza tăierea cu un minim de fum folosind acest proces. Tăierea în acest mod va prelungi și durata de viață a cuțitului.

Eliberarea declanșatorului cu aproximativ unu sau doi inci înainte de finalizarea tăieturii va ajuta la menținerea lamei curată și fără acumulare.

Lama de tăiere selectată nu trebuie să se extindă cu mai mult de 3/4" dincolo de grosimea plăcii de spumă. Spuma răcește lama în timp ce taie. Porțiunea expusă se poate supraîncălzi și poate cauza deformarea lamei.

Instrucțiuni și precauții:

1. Consultați fișa MSDS a producătorului de spumă pentru punctele de aprindere și toxicitatea materialului pe care îl veți tăia.
2. Utilizați întotdeauna produsul într-un spațiu bine ventilat.

3. Nu ardeți niciodată excesul de reziduuri de pe lama fierbinte a cuțitului. Lamele se vor supraîncălzi, potențial deformarea lamei și supraîncălzirea cuțitului fierbinte.
4. Utilizați produsul numai atunci când este în contact cu placa izolatoare.
5. Țineți lamele fierbinți departe de piele, îmbrăcăminte și alte materiale inflamabile.
6. Lăsați lamele să se răcească înainte de manipulare. O lamă fierbinte poate provoca răni sau arsuri suprafețelor expuse.
7. Acest dispozitiv nu este potrivit pentru persoanele cu probleme de sănătate, deficiențe senzoriale sau mentale, inclusiv pentru copii, persoane fără experiență și persoane neinformate, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
8. Copiii trebuie monitorizați pentru a se asigura că nu folosesc dispozitivul.

Întreţinere

Utilizarea constantă a produsului poate duce la acumularea de material de polistiren pe lame și suporturi din alamă. Acest exces de polistiren interferează cu contactul electric adecvat și afectează performanța lamei. Curățați bine suporturile și lamele din alamă cu o perie de sârmă.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de serviciul său post-vânzare sau de personal calificat similar pentru a evita pericolul.

Ta uporabniški priročnik je bil za vaše udobje preveden s strojnim prevajanjem. Vloženi so bili razumni napori, da se zagotovi točen prevod; vendar noben avtomatiziran prevod ni popoln niti ni namenjen nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradni uporabniški priročnik je angleška različica. Kakršna koli neskladja ali razlike, ustvarjene v prevodu, niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali uveljavljanja. Če se pojavijo kakršna koli vprašanja v zvezi s točnostjo informacij v uporabniškem priročniku, si oglejte angleško različico te vsebine, ki je uradna različica.

Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	Stirorezalnik
Model	MSW-ISU-M190W
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230/50
Nazivna moč [W]	190
Delovni cikel	15 sekund vklopljeno / 45 sekund izklopljeno
Temperatura [°C]	200 – 450
Teža [kg]	0,75

Uvod

Ta izdelek je profesionalno orodje za vroče rezanje penaste plastike. Segreje se v nekaj sekundah in operaterju omogoča nadzor temperature. Delo s penasto plastiko še nikoli ni bilo tako enostavno, poceni in brez nereda.

Priporočena uporaba

Izdelek lahko enostavno reže ekspandiran polistiren (EPS), ekstrudiran polistiren (XPS), polietilen, zamrežen polietilen, polipropilene in številne druge penaste plastike in materiale. Za varne in pravilne postopke rezanja se posvetujte s proizvajalcem pene.

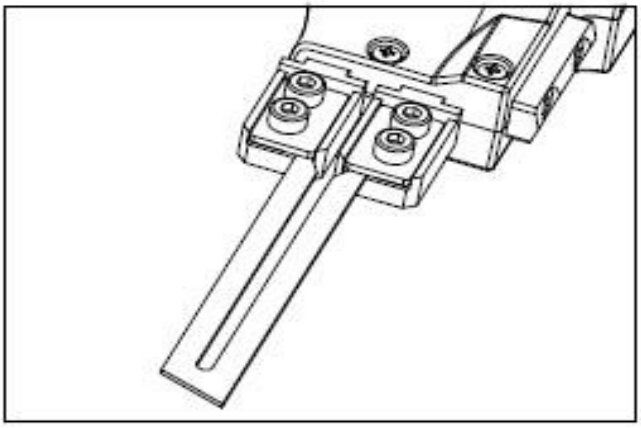
Namestitev rezila

Opomba : Preden namestite ali odstranite rezila, vedno izključite napajalni kabel izdelka. Pred rokovanjem pustite, da se rezila, držala rezil in pritrdilni vijaki dovolj ohladijo.

Pozor : rezila imajo nabrušen rob britve. Za najbolj čist rez vedno režite v smeri ostrega roba.

Ravno rezilo

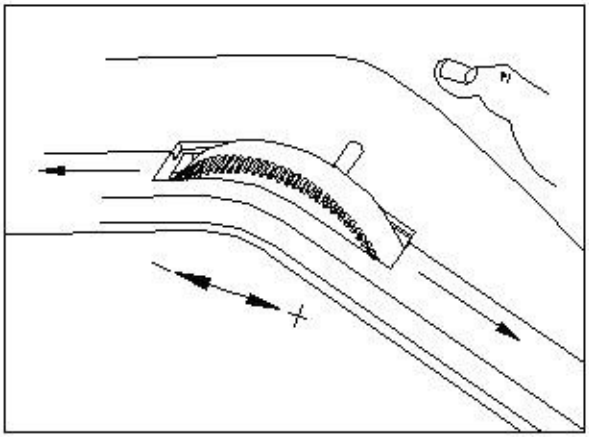
1. S ključem odvijte vijake na držalih rezil.
2. Potisnite rezilo pod kvadratne tlačne plošče, dokler se ne prilega.
3. Trdno privijte vijake, da zagotovite pravilno električno povezavo. Ne zategnite preveč.
4. Ko je rezilo trdno nameščeno, priključite izdelek na standardno 230-voltno napajanje.
5. Gumb za nadzor temperature ima 16 nastavitev na klik, ki ustrezajo stopnjevanim grebenom na površini. Manjši kot je greben, nižja je nastavitev moči.



Delovanje

Gumb za nadzor temperature nastavite na srednjo vrednost, rezilo postavite ob rob pene in pritisnite na sprožilec. Optimalno rezanje mora biti skoraj brez dima.

Opomba: Za najboljše rezultate vadite na odpadnih kosih pene.



Pri rezanju pene vzdržujte konstantno temperaturo in hitrost. Če se med rezanjem pojavi dim, režete prepočasi ali pa je rezilo prevroče, kar lahko povzroči prevelik in neenakomeren rez. Če želite to odpraviti, znižajte temperaturo in občasno spustite sprožilec med rezom. Ko se upor pri rezanju poveča, ponovno pritisnite na sprožilec. Vroč nož bo v nekaj sekundah dosegel nastavljeno temperaturo. S tem postopkom lahko rez dosežete z minimalno količino dima. Rezanje na ta način bo tudi podaljšalo življenjsko dobo noža.

Če sprostite sprožilec približno en ali dva centimetra pred zaključkom reza, bo rezilo ostalo čisto in brez nabiranja.

Izbrano rezilo ne sme segati več kot 3/4" čez debelino vaše penaste plošče. Pena hladi rezilo med rezanjem. Izpostavljeni del se lahko pregreje in povzroči zvijanje rezila.

Smernice in opozorila:

1. Za plamenišče in strupenost materiala, ki ga boste rezali, si oglejte varnostni list proizvajalca pene.
2. Izdelek vedno uporabljajte v dobro prezračevanem prostoru.

3. Nikoli ne sežigajte odvečnih ostankov na vročem rezilu noža. Rezila se bodo pregrela, kar bi lahko povzročilo deformacijo rezila in pregrevanje vročega noža.
4. Izdelek uporabljajte le, ko je v stiku z izolacijsko ploščo.
5. Vroča rezila hranite proč od kože, oblačil in drugih vnetljivih materialov.
6. Pred rokovanjem počakajte, da se rezila ohladijo. Vroče rezilo lahko povzroči poškodbe ali opekline na izpostavljenih površinah.
7. Ta naprava ni primerna za ljudi z zdravstvenimi težavami, senzornimi ali duševnimi okvarami, vključno z otroki, neizkušenimi osebami in neinformiranimi posamezniki, razen če jih nadzoruje nekdo, ki je odgovoren za njihovo varnost.
8. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da naprave ne uporabljajo.

Vzdrževanje

Stalna uporaba izdelka lahko povzroči kopičenje polistirenskega materiala na rezilih in medeninastih držalih. Ta presežek polistirena moti pravilen električni stik in poslabša delovanje rezila. Medeninasta držala za rezila in rezila temeljito očistite z žično krtačo.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova poprodajna služba ali podobno usposobljeno osebje, da se izognete nevarnosti.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com